



**ENFOQUE MULTICULTURAL Y BARRERAS LINGÜÍSTICAS EN EL  
COLEGIO LIBERTADOR O´HIGGINS, COMUNA DE CHÉPICA, REGIÓN  
DEL LIBERTADOR BERNARDO O´HIGGINS, 2022**

**Autoras:**

Oróstica Ubal Úrsula Andrea  
Pozo Astudillo Yovana Mariana

**Facilitadoras:**

Dra. Amely Vivas  
Dra. Marlenis Martínez

Santiago de Chile, 2022

## ÍNDICE

Lista de Tablas .....	5
Lista de Gráficos.....	6
Lista de Apéndice .....	7
Resumen.....	8
Introducción.....	9
Capítulo I.....	11
El Problema .....	11
Planteamiento del Problema.....	11
Formulación del Problema .....	17
Interrogante general.....	17
Interrogantes específicas .....	17
Objetivos de la Investigación .....	18
Objetivo general .....	18
Objetivos específicos.....	18
Justificación de la Investigación.....	18
Capítulo II.....	21
Marco Teórico .....	21
Antecedentes.....	21
Antecedentes Internacionales .....	21
Antecedentes Nacionales.....	23
Bases Teóricas .....	25
Enfoque Multicultural .....	25
Dimensiones de la variable Enfoque Multicultural .....	26
Indicadores de la dimensión de sensibilidad intercultural.....	28
Indicadores de la dimensión de Expectativas.....	29
Indicadores de la dimensión de la Interacción social .....	30
Barreras Lingüísticas.....	32
Dimensiones de la variable Barreras Lingüísticas.....	34
Indicadores de la dimensión Comprensión de los mensajes.....	36
Indicadores de la dimensión Actitud.....	37
Indicadores manejar lo escuchado.....	37

Indicadores manejar los errores.....	38
Definición de términos.....	38
Capítulo III.....	41
Marco Metodológico.....	41
Enfoque de la Investigación.....	41
Tipo de Investigación.....	42
Diseño de la investigación .....	43
Investigación tipo no experimental .....	43
Nivel de la Investigación .....	44
Población y Muestra .....	45
Población.....	45
Muestra .....	45
Operalización de las Variables. ....	46
Variable independiente:.....	46
Variable dependiente:.....	47
Técnicas e instrumentos de recolección de datos .....	49
Técnicas .....	49
Instrumento de recolección de datos.....	50
Validez del instrumento .....	52
Procedimientos de análisis de resultados.....	53
Capítulo IV .....	54
Análisis de resultados .....	54
Descripción del trabajo de campo .....	54
Diseño de la Presentación de los resultados .....	54
Análisis cuantitativo de las dimensiones .....	55
Dimensión sensibilidad intercultural de la variable Enfoque Multicultural.....	55
Dimensión Expectativas.....	56
Dimensión interacción social.....	58
Análisis de los resultados emitidos en las diferentes dimensiones de la variable Enfoque Multicultural.....	60
Dimensión comprensión de los mensajes.....	61

Dimensión Actitud.....	62
Análisis de los resultados emitidos en las diferentes dimensiones de la variable Barreras Lingüísticas.....	63
Conclusiones.....	65
Recomendaciones.....	67
Referencias.....	69
Apéndices.....	77

**LISTA DE TABLAS**

Tabla 1	Operacionalización de la variable independiente.....	48
Tabla 2	Operacionalización de la variable dependiente.....	49
Tabla 3	Variable Enfoque Multicultural, dimensión Sensibilidad Intercultural.....	56
Tabla 4	Variable Enfoque Multicultural, dimensión Expectativas....	57
Tabla 5	Variable Enfoque Multicultural, dimensión Interacción social.....	59
Tabla 6	Análisis de los resultados emitidos en las diferentes dimensiones de la variable Enfoque Multicultural.....	60
Tabla 7	Variable Barreras Lingüísticas, dimensión Comprensión de los mensajes.....	61
Tabla 8	Variable Barreras Lingüísticas, dimensión Actitud.....	63
Tabla 9	Análisis de los resultados emitidos en las diferentes dimensiones de la variable Barreras lingüísticas.....	64

## LISTA DE GRÁFICOS

Gráfico 1	Variable Enfoque Multicultural, dimensión Sensibilidad Intercultural.....	56
Gráfico 2	Variable Enfoque Multicultural, dimensión Expectativas.....	58
Gráfico 3	Variable Enfoque Multicultural, dimensión Interacción social.....	59
Gráfico 4	Variable Barreras Lingüísticas, dimensión Comprensión de los mensajes.....	62
Gráfico 5	Variable Barreras Lingüísticas, dimensión Actitud.....	63

## LISTA DE APÉNDICES

Apéndice 1. Encuesta de diagnóstico acerca del fenómeno de inmigración, respecto al Enfoque Multicultural y Barreras lingüísticas de los alumnos extranjeros en la educación chilena.....	78
Apéndice 2. Comunicación al experto.....	81
Apéndice 3. Formato de validación.....	82
Apéndice 4. Información para la validez.....	86
Apéndice 5. Base de datos.....	87

## RESUMEN

Esta investigación explica como el enfoque multicultural y las barreras lingüísticas son fenómenos actuales que se pueden encontrar en la educación chilena con mayor frecuencia, cómo el abordaje de estos temas es relevante para los estudiantes y actores de la educación.

Por ello que el objetivo general de este estudio analiza la relación entre las variables enfoque multicultural y barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, para de establecer en qué medida ambas se relacionan y comportan en este ambiente educativo, a fin de entregar insumos que permitan al establecimiento sentar precedentes de los cambios socio culturales de la comunidad, necesarios para generar estrategias que permitan una mejor adaptación del sistema enseñanza y aprendizaje, así mismo de las políticas migratorias en materias de educación, y cómo el establecimiento puede minimizar las brechas comunicativas de sus estudiantes y apoderados, logrando que sean parte de la comunidad educativa.

Para ello este estudio realizó un detallado trabajo de análisis con una muestra censal de docentes, quienes representaron su experiencia en el establecimiento frente a las variables de "Enfoque multicultural y las barreras lingüísticas", a través de una encuesta con escala de apreciación subdividida en cinco dimensiones relevantes de observar.

Finalmente, el estudio demuestra la importancia de intervenir con mayor intensidad respecto a cómo se abordan los temas relativos a acoger estudiantes extranjeros y como participan en el colegio, además cómo el colegio ha abordado todas estas temáticas a nivel relacional y en cuanto a capacitar al personal para cubrir una demanda latente en la sociedad chilena actual.

## INTRODUCCIÓN

La educación históricamente ha sido un tema complejo ya que trata de conciliar sus resultados con las necesidades de la sociedad, a la par con las de los estudiantes, por ello que en este trabajo hablaremos acerca de dos variables que existen desde hace cientos de años, pero que durante el último tiempo han tomado relevancia en Chile, de tal manera que han influido en el desempeño docente y por ende en las cuestiones de enseñanza y aprendizaje, estas variables son: Enfoque multicultural; el cual para explicar su injerencia en el estudio, podemos definir como la forma en que son abordadas y acogidas en el establecimiento educacional las distintas culturas de los estudiantes en un país ajeno a su país de origen y Barreras lingüísticas; las cuales claramente tienen relación con la comunicación que se genera en individuos de distintos idiomas, pero inclusive más allá de ello en individuos con distintos modismos distintivos de su lenguaje, los que a menudo se prestan para malos entendidos.

Este estudio se encuentra dividido en cinco capítulos, en los cuales se expone teóricamente el fenómeno de la migración y sus efectos en la educación, de cómo se han traspasado los límites culturales en la educación, a su vez una mirada realista y detallada de la realidad del Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región Bernardo O'Higgins, frente a esta temática.

El capítulo I; analiza el problema, su formulación y planteamiento, también establece el objetivo general, los objetivos específicos y finalmente desarrolla la justificación de la investigación.

Capítulo II; aborda el marco teórico sobre el cual se cimienta la investigación, muestra los antecedentes internacionales y nacionales

relativos al tema en cuestión y presenta las bases teóricas de cada una de las dimensiones de las variables de análisis.

Capítulo III; se centra en definir el marco metodológico utilizado, cual fue el enfoque, diseño, la población de estudio, la operacionalización de las variables y finalmente las técnicas de recolección de datos, además de explicar los procedimientos para el análisis de resultados que se verán en el siguiente capítulo.

Capítulo IV; en este finalmente se puede ver aplicado y expresado de manera grafica los resultados del análisis de los resultados, para ello se dispone de una tabla de valores y un gráfico por cada dimensión que es parte de las variables de estudio.

Finalmente se encuentran las conclusiones establecidas en esta tesis, en las que se examinan cada uno de los objetivos planteados y se da respuesta a las interrogantes de la investigación.

## **CAPÍTULO I**

### **EL PROBLEMA**

#### **1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO, 2019), brinda información respecto al movimiento migratorio a nivel global, a su vez analiza su implicancia en la educación y los procesos de adaptación de los niños y jóvenes.

Otro dato aportado por la UNESCO (2019) es referente al comportamiento de la educación en la Unión Europea, datos del año 2018 revelan que un gran número de estudiantes nacidos en el extranjero abandonan la educación a una edad temprana, por lo menos dos veces más en comparación con los niños de idioma nativo. En los países de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), muestran que alrededor del 62% de los estudiantes inmigrantes de primera generación y el 41% de los de segunda generación no hablaban el idioma de evaluación en casa.

Debido a este fenómeno de comportamiento social, en Europa, se han tomado varias medidas, aunque los expertos y sociólogos creen que no son las suficientes o las necesarias en todos los casos, estas se han masificado en pro de la integración, la más viable es la de incorporar a los inmigrantes a clases de idioma, las cuales por lo general duran uno o cuatro años escolares. En el Informe Global Entrepreneurship Monitor (GEM, 2019), un experto, prestigioso y extenso estudio sobre el estado del emprendimiento a nivel mundial, solicita mejor y mayor apoyo lingüístico para los migrantes y refugiados, sin comprometer mayor tiempo de los niños, para que no pierdan el socializar con sus compañeros de clase, es por ello que países como

Suecia acogen este estudio y reducen las clases de idioma adaptativo a dos años, lo cual llevó a aumentar la tasa de graduación de enseñanza secundaria.

Asimismo, UNESCO, (2019) reporta que uno de cada cinco estudiantes tiene antecedentes migratorios en los países de la OCDE, lo que da lugar a aulas multilingües/multiculturales, pese a ello el promedio de los que reciben apoyo lingüístico no sobrepasa la mitad, esto pone a la luz las barreras lingüísticas presentes en los espacios donde existe la multiculturalidad “nos hallamos lejos de conseguir la utopía de la unidad. Prueba de ello es el flujo constante de personas con diferentes lenguas y culturas que siguen llegando a los países de la Unión Europea” (Valero, 2004, p. 19), dejando en evidencia las deficiencias de los sistemas para resolverlo, en Chile no es diferente, las diversas culturas conviven en un sistema que no se encuentra preparado para afrontar los cambios que exige una sociedad globalizada.

En tal sentido, la realidad puede ser compleja, ya que la puerta de entrada del aprendizaje en un aula de clases es a través de la comprensión del lenguaje y la comunicación, por lo que cada uno de esos estudiantes no solo se siente ajeno por el hecho social de experimentar un cambio de ambiente, sino que puede que no comprenda todo lo que se le indica o inclusive nada en absoluto, lo que conlleva a problemas emocionales, actitudinales y académicos.

Ahora bien este problema no es solo para quien se incorpora, sino que va mucho más allá, afectando la dinámica de los educadores, entre los alumnos, reuniones de apoderados y a nivel de la comunidad educativa general, obviamente es un patrón que se repetirá fuera del colegio en la sociedad en la cual esté inmerso, que por lo general no está preparada para cambios que desestructuran su organización, sin embargo es el colegio la cuna de los aprendizajes, lugar donde se deben dar los primeros pasos para

aprender a comunicarnos y respetar la multiculturalidad, siendo el idioma el primer paso para abrir los sistemas educativos a los inmigrantes y ayudarles a adquirir el sentido de pertenencia tanpreciado para el ser humano.

A largo plazo el no hablar el idioma de instrucción se convierte en un problema global con resultados negativos en la educación, un ejemplo de esto es lo ocurrido en Uganda, donde los refugiados de la República Democrática del Congo fueron colocados automáticamente en los grados inferiores por carecer de conocimientos de inglés, lo que los llevó a las tasas de repetición más altas incluso cuando habían dominado el programa de estudios, por otra parte si consideramos la presión que este proceso demanda sobre los docentes menos calificados, además de aumentar los riesgos de protección para los niños (as) más pequeños, en general el proceso de adaptación puede provocar problemáticas en distintas esferas de la relación humana, si no es abordado de manera multicultural y psicosocial.

Pese a la evidencia que muestra la importancia del idioma para el aprendizaje, solo un tercio de los países de la OCDE evalúa las necesidades lingüísticas de los inmigrantes a su llegada. A menudo, los recién llegados se integran en clases de idiomas que se ajustan a su edad, más que a su necesidad.

En ese mismo contexto, uno de los países líderes es Irlanda, quien tiene a disposición su examen para obtener el certificado de estudios secundarios en 18 idiomas de la Unión Europea, sin embargo, a pesar de este éxito el cual tiene un alto costo monetario, existen otros factores relevantes para hablar de inclusión, tales como una posterior empleabilidad, procesos de socialización, etc.

Es necesario resaltar, que el Informe GEM (2019) evidenció un alza en el movimiento de la educación, donde aumentó el número de niños migrantes y refugiados en edad escolar en todo el mundo, creciendo un 26% desde 2000. En contraparte a esto la formación de los educadores no ha avanzado

a fin de dar respuesta a las necesidades educativas de estos estudiantes, ni mucho menos para gestionar la diversidad multicultural que se debiese dar en el entorno educativo.

A partir de esto, se logra observar la panorámica que se vive a nivel mundial, ahora bien si nos acercamos al continente Americano, en los Estados Unidos, las políticas de educación multicultural, como la instrucción bilingüe o multilingüe, han sufrido una resistencia activa, lo que se traduce en una imposición por el aprendizaje del idioma inglés como base para el aprendizaje, aunque cabe mencionar que varias ciudades, tales como Miami, California, entre otras, se puede apreciar una multipolaridad de idiomas, a nivel educativo sigue siendo primordial el aprendizaje del idioma nativo nacional para poder ser ciudadano. En cambio, en Europa se presta cada vez más atención a la inclusión y la cohesión social.

En cuanto a la migración de América latina, en los últimos años ha aumentado debido a mejores oportunidades y proyecciones, claro está que aunque se hable un mismo idioma en varios de estos países existen diferenciaciones en la comunicación y utilización del lenguaje, lo cual constantemente lleva a malos entendidos y en la educación deja cabida a malas prácticas docentes, quienes a pesar de muchas veces tener la disposición, no logran dimensionar el enfoque cultural de cada uno de estos nuevos mundos culturales que se funden en el contexto educativo, generando barreras, que pese a ser invisibles pueden dejar heridas visibles tanto en los nuevos integrantes de la sociedad, como en los otros estudiantes que se forman en imagen de sus educadores y familiares, ante este tema tan contingente, siendo las instituciones educativas y profesores quienes muestran las bases de la inclusión a las futuras generaciones.

Por otro lado, Ceja (2015) refiere que la población Haitiana ha vivido situaciones que han complejizado la estabilidad del país, tales como enfrentamientos políticos, dificultades económicas, caídas financieras, las

cuales han sido motivo de migración por Latinoamérica, con la esperanza de encontrar otros destinos para sus vidas, siendo una de las principales poblaciones que se ha movilizadado a Chile.

Por ello, en los últimos años Chile ha aumentado el número de emigrantes, según un estudio realizado por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE) al 31 de diciembre de 2020, en el que la mayoría de las y los migrantes internacionales que viven en el país proviene de Venezuela, Perú, Haití, Colombia y Bolivia, con un total aproximado de 1.462.103 personas, de acuerdo al Departamento de Extranjería y Migración (DEM) y el Instituto Nacional de Estadísticas (INE), dicha cifra implica un alza de 0,8% respecto a igual fecha de 2019, en comparación con el año 2018 con un aumento de 12,4%.

Sin embargo, las políticas migratorias apenas han dado abasto para acoger el proceso de integración, llevando a un plano lejano el hablar de inclusión, si bien existen algunas medidas y protocolos estos no han sido implementados a nivel nacional, por falta de recursos económicos y recursos humanos, en el ámbito de la capacitación, todo esto sin tomar en cuenta la mirada colaborativa y receptiva de la comunidad educativa, la cual, admite no sentirse preparada para enfrentar dicho desafío en distintas esferas.

En Chépica comuna rural de la Provincia de Colchagua, Chile este fenómeno se repite en el Colegio Básico Libertador O'Higgins, el cual no ha estado ajeno a esta problemática global y nacional. Cabe destacar que este establecimiento posee una comunidad con más de 800 alumnos, alrededor de 100 funcionarios, implementación del Proyecto de Integración Escolar (PIE), recursos de la Ley de subvención escolar preferencial (ley SEP, año 2005), Programa de convivencia escolar, sin embargo, aun así no se cubren las necesidades de los estudiantes migrantes, tanto quienes no manejan el idioma español, como quienes tienen el idioma pero un lenguaje distinto característico de su cultura, quienes por edad necesitan habilidades que

ayuden a fortalecer su autoestima a fin de que puedan desenvolverse de manera autónoma dentro del sistema educativo, ya sea aula de clases, recreos, actividades extra programáticas, talleres, entre otros, además de cómo esto afecta sus relaciones interpersonales con sus compañeros y docentes.

A través de información obtenida en entrevistas no estructuradas, se ha podido establecer que la dirección del establecimiento no ha dado a conocer a los docentes alternativas que permitan aminorar el impacto social y académico que provoca la migración, donde las herramientas para intervenir y enseñar no han sido las adecuadas para estos niños y niñas, quedando aislados o excluidos dentro de su propio espacio de aprendizaje, o en ocasiones cuando las barreras no son idiomáticas sino de índole lingüísticas, el problema radica en la capacidad de comprensión, y no solo la comprensión entendida desde el lenguaje, sino una comprensión que denota respeto por las diferentes culturas y costumbres de los emigrantes.

Cabe destacar, que las causas asociadas a la problemática de barreras lingüísticas y la falta de un enfoque multicultural inclusivo, son principalmente: falta de conocimiento, lo que radica en el entendimiento del lenguaje e idioma propiamente tal; otra es el respeto a las costumbres, las cuales se desconocen y por ello ignoran; falta de propósito inclusivo, como un sentido de acoger y apoyar a otros para ser parte de una comunidad no solo en base a la adaptación sino en el compartir y enriquecerse con el aporte divergente de otras culturas; falta de habilidades blandas que impulsen la comunicación y otras que se están constantemente evaluando, debido a estas causas las consecuencias han sido significativas sobre todo para el alumnado, tanto para quienes se están integrando como para los estudiantes que los reciben, quienes no tienen las formas de entender cómo comportarse en dichas situaciones, sobre todo si no han visto un correcto actuar o guía de sus docentes, quienes han obstado por no integrar a los

niños y niñas inmigrantes en la interacción del grupo curso (información que se logra recopilar en entrevistas no formales con el cuerpo docente).

De lo anteriormente expuesto, para lograr una adecuada inclusión es necesario realizar una investigación, que dé respuestas a las necesidades pesquisadas, mejorando el enfoque multicultural y fortaleciendo las políticas educativas dentro del establecimiento, asimismo una atención inclusiva.

## **1.2 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA**

### **1.2.1 Interrogante general**

¿Cuál es la relación entre el enfoque multicultural y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022?.

### **1.2.2 Interrogantes específicas**

¿Cuál es la relación entre la sensibilidad intercultural y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022?.

¿Cuál es la relación entre las expectativas y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'higgins, 2022?.

¿Cuál es la relación entre la interacción social y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'higgins, 2022?.

### **1.3 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **1.3.1 Objetivo general**

Analizar la relación entre el enfoque multicultural y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022.

#### **1.3.2 Objetivos específicos**

Describir la relación entre la sensibilidad intercultural y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022.

Determinar la relación entre las expectativas y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022.

Determinar la relación entre la interacción social y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022.

### **1.4 JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN**

La importancia y pertinencia de esta propuesta de investigación y desarrollo de proyecto, radica en encontrar soluciones que faciliten el proceso de inclusión de los niños migrantes, en la comunidad educativa chilena, específicamente en el Colegio Libertador O'Higgins de Chépica, en base a las problemáticas que han emergido tanto en el plano académico como en el psicosocial, por ende, se proyecta realizar un aporte a nivel

diagnóstico para evidenciar de manera científica los alcances de las dificultades relacionales y comunicacionales, a través de pesquisas con los docentes y plana directiva, además de observación del comportamiento de los estudiantes.

Quiroga y Aravena (2018) indican la necesidad de desarrollar acciones y prácticas inclusivas en los establecimientos educacionales, los cuales deben incorporar a las familias del estudiante migrante con el fin de establecer relaciones de confianza y colaboración, que posibiliten “el no proyectar prejuicios socioeconómicos y culturales, especialmente, con estudiantes en condiciones de pobreza, inmigrantes o con dificultades cognitivas” (p. 104).

Por otra parte, también refieren la importancia de complementar dichas acciones con el desarrollo profesional de dirección del establecimiento en el ámbito de la planificación y análisis de resultados, que permitan el diseño de prácticas inclusivas orientadas hacia las necesidades del estudiantado.

Esta investigación se realiza porque existe la necesidad de mejorar las barreras lingüísticas y el enfoque multicultural, en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022, con el uso de distintas estrategias, para ello en gran medida este proyecto se fundamenta en el modelo Diseño Universal para el Aprendizaje (DUA), este modelo está fundamentado en los resultados de la práctica e investigación educativa, teorías del aprendizaje, las tecnologías y los avances en neurociencias, a modo de entregar a los estudiantes emigrantes nuevos recursos que se podrán contemplar en el currículum oculto, a través de planificaciones del plantel docente, en el sentido que pueda operar como un facilitador del aprendizaje, permitiendo la adaptación de los contenidos considerando las necesidades de los estudiantes, combinando una mirada y enfoque inclusivo en la enseñanza.

Este diseño nace a partir de la idea de inclusión desde un punto de vista práctico, el concepto fue acuñado por Cast (2011) para dar respuesta a personas con discapacidad motora, en educación la utilización práctica de su teoría, conlleva a prácticas inclusivas de todo orden, en este caso desde las barreras lingüísticas, brindando herramientas de adaptación a las necesidades.

Para lograr los objetivos propuestos, se recurrirá al empleo de técnicas de investigación como las entrevistas estructuradas, de acuerdo a Gómez (2013), es un instrumento perteneciente a la técnica de observación que permite evaluar conductas o procedimientos realizados por el alumno; además evidencia el grado en el cual está presente una característica o indicador. Con la finalidad de medir las variables y dimensiones, así mismo las relaciones entre ellas, en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022.

Con la intención de procurar una investigación detallada y contingente a la realidad del estudio, se ha optado por un enfoque cuantitativo, ya que aporta datos concluyentes en su propósito, identificando el problema y poder entender qué tan generalizado está mediante la búsqueda de resultados proyectables a una población mayor, con un enfoque correlacional, entendiendo que este diseño nos permitirá la determinar la relación de las variables y de cómo están afectando a la comunidad educativa estudiada.

## **CAPÍTULO II**

### **MARCO TEÓRICO**

#### **2.1 ANTECEDENTES**

En la búsqueda de antecedentes se han encontrado trabajos de investigación y estudios relacionados con la investigación desarrollada, los cuales a continuación se presentan:

##### **2.1.1 Antecedentes Internacionales**

Se destacan los antecedentes internacionales recopilados en la tesis doctoral de Puig (2016), titulada: Contexto de inmersión y aprendizaje lingüístico: estudio de caso de los alumnos chinos de la Universidad Roviera I Virgili (URV).

El objeto de estudio de este trabajo de investigación es el alumnado chino que aprende español en un contexto de inmersión en España. Este tránsito de un país a otro supone un proceso de transición y adaptación, lingüístico y cultural, que con frecuencia lleva a desajustes cognitivos, afectivos y comportamentales que afectan a su vida y a sus estudios.

En este estudio etnográfico hemos trabajado en situaciones en las que el método y el producto etnográficos requerían de la investigación participante en el entorno de campo, aunque no hemos pretendido ni hemos podido controlar todos los elementos de la investigación.

Se define como universo muestra, se define el tamaño de una muestra dependiendo de las características del grupo que se esté estudiando, es decir, las limitaciones legítimas de tiempo, movilidad, acceso a equipo, etc, y

de los objetivos de su estudio. Considerando como universo a todo el alumnado del Programa Formativo de estudiantes chinos se diseñó un tipo de muestra dirigida, en la que no se requiere en un primer momento de una representatividad estadística probabilística de elementos de una población sino de una cuidadosa y controlada selección de sujetos, con ciertas características especificadas previamente, para efectos de describir el fenómeno.

Como procedimiento más adecuado escogimos una selección o muestreo por cuotas, que respondían a los diferentes momentos en que se encontraba el alumnado respecto del proceso de inserción. Otros criterios importantes de la selección fueron la accesibilidad de los grupos y la relación de confianza que teníamos con determinados alumnos.

La investigación se desarrolló a lo largo de cuatro fases: 1) diagnóstico exploratorio de la experiencia de inmersión, 2) profundización en la interacción social, 3) generalización de los resultados a todo el grupo de estudiantes chinos con la correlación de la interacción social y del aprendizaje lingüístico y, finalmente, 4) estudio longitudinal del aprendizaje lingüístico. Si bien, cada una de estas fases tiene objetivos, metodología, hipótesis de trabajo y un cierto nivel de teorización, se trata de fases emergentes y recurrentes, es decir, cada una de ellas tiene relación con la anterior y juntas dan una imagen de conjunto del estudio.

Los resultados estadísticos del estudio lingüístico fruto de las pruebas de interacción orales realizadas han mostrado las dificultades que los alumnos chinos tienen para desarrollar determinadas categorías lingüísticas, especialmente la fluidez, que normalmente se relacionan con el aprendizaje en el contexto de inmersión. Estas dificultades, propias de un proceso natural de inmersión, pueden ser mitigadas parcialmente con la colaboración de las instituciones universitarias, del mundo académico y del mismo alumnado extranjero ampliando la capacidad de integración de estos inmigrantes

temporales. Desde la perspectiva de este trabajo de investigación hemos presentado una serie de propuestas para mejorar la experiencia de inmersión y el aprendizaje lingüístico de los estudiantes chinos del Programa formativo de la URV, dirigida a las instituciones, al mundo académico y a los propios alumnos chinos.

### **2.1.2 Antecedentes Nacionales**

En base a los antecedentes recopilados en el estudio de (Romo et. al., 2020), titulado: *La barrera lingüística en migrantes: percepciones de integrantes de escuelas chilenas y expertos en el tema migratorio con respecto a la inclusión educativa*. Universidad Central de Chile. Desarrollado desde el paradigma cualitativo de investigación, el que busca la comprensión del fenómeno educativo y social respecto a los alumnos extranjeros en la comunidad educativa chilena, el cual se orienta a la comprensión en profundidad de fenómenos educativos y sociales, con un diseño descriptivo fenomenológico y hermenéutico. La técnica utilizada bajo el instrumento de recolección de datos fue a través de entrevistas semi estructuradas.

Dichas entrevistas fueron aplicadas en dos establecimientos de la siguiente manera: Escuela de la comuna de San Ramón: en la que se cuenta con la participación de 3 directivos, 4 docentes y 3 apoderados; Escuela de la comuna de Estación Central: donde se cuenta con la participación de 4 directivos, 3 docentes y 3 apoderados, considerando como criterio de inclusión a docentes cuyas experiencias profesionales incluyeran el trabajo con los y las estudiantes de nacionalidad haitiana.

En cuanto a la hermenéutica, se refiere en este estudio a las descripciones obtenidas desde las entrevistas, para intentar interpretar y comprender para los participantes el significado y los alcances que tiene la inmigración, inclusión migrante y barreras idiomáticas, desde sus

experiencias y perspectivas. Por otra parte, se empeña en comprender cómo se perciben las políticas públicas chilenas que abordan dichas temáticas.

Para el análisis e interpretación de los datos cualitativos escogieron tres categorías principales: Política migratoria, Barrera idiomática y Estrategias de inclusión.

Algunas conclusiones destacables desde los aspectos cualitativos apuntaron, derivar la responsabilidad no solo a la planta docente, sino que en gran medida a la elaboración de planes y proyectos educativos que incluyan planes operativos de contingencia, centrándose en el rol que cumplen las políticas públicas respecto a la inclusión de alumnos extranjeros en Chile, a fin de tener elementos formales que permitan protocolos exigibles y practicables a todo el país, otro aspecto que destacan es que la inclusión no sea solo a los niños y niñas, sino que incluya a sus familias, por lo que la mirada debe ser amplia y considerar todo el panorama, por lo que este nuevo proyecto educativo debiese incorporar a todos quienes trabajan en la comunidad educativa.

Por otra parte, mencionan la importancia de una adecuada adaptación curricular enfocada en la inmersión lingüística y la inclusión educativa, para lo que se debería producir un plan especial para aquellos y aquellas que no hablan español.

Finalmente mencionan la importancia de la realidad actual del país respecto al fenómeno de migración cada vez más frecuente, por lo que queda en evidencia que esta realidad debe ser considerada con más atención y mayor colaboración. Destacan que en los datos recogidos se puede apreciar que la discriminación no parece estar presente, sí hace referencia a que las estrategias y herramientas no son las adecuadas y necesarias para acoger de forma apropiada a los estudiantes extranjeros que hablan otra lengua.

## **2.2 BASES TEÓRICAS**

### **Enfoque Multicultural**

Al contextualizar el enfoque multicultural, se deben tener en consideración distintos factores, sobre todo los que han estado cohabitando en los últimos años, donde el número de migración se ha incrementado a nivel global, permitiéndole a culturas que eran casi herméticas en sus propias costumbres nutrirse de otras culturas, sin embargo, desde la perspectiva educativa al momento es un punto de vista inclusivo, que solo ha avanzado en algunos tintes, como por ejemplo incluyendo festivales de canciones típicas de distintos países, comidas, idiomas y algunas costumbres, además siendo los enfoques educativos modelos que se encuentran en constante cambio al igual que la sociedad, es necesario avanzar progresivamente a una inclusión a nivel de multicultural.

Independiente que Chile cuenta con un programa de educación intercultural, queda a la luz que esta política pública es deficiente en cuanto a la integración multicultural, ya que se elaboró principalmente orientada a la escolarización de pueblos originarios, dejando de lado la población migrante, esta política educativa no alcanza a subsanar las necesidades de los estudiantes extranjeros matriculados actualmente en Chile, siendo una medida deficiente.

Por otra parte, la influencia de los profesores y académicos es sumamente importante, ya que a través de sus voces toma fuerza la evidente necesidad de realizar reformas en las políticas educativas inclusivas, considerando que el “saber oficial” de los docentes, quienes diariamente conviven en las instituciones escolares y con los niños extranjeros (Jiménez y Montecinos, 2019).

## **Dimensiones de la variable Enfoque Multicultural**

### **Sensibilidad intercultural**

Históricamente, la presencia de minorías étnicas ha ido transformando las sociedades, concebidas como culturalmente homogéneas, lo cual ha puesto a prueba la capacidad de sus ciudadanos para convivir en medio de la diversidad cultural, razón por la cual la sensibilidad es clave en el proceso de inclusión cultural, llevando al ser humano a la búsqueda de nuevas formas de abordar las problemáticas sociales provocadas por la diversidad, siendo importante y necesario un cambio en la educación desde sus raíces hasta su comportamiento en la comunicación cotidiana, que esté orientado a adquirir nuevas formas de pensar, hacer y ejercer la enseñanza, educando a través del respeto, la aceptación y el intercambio de culturas, desde un enfoque de empatía (Martínez y Martínez, 2021).

### **Expectativas**

El concepto expectativa se refiere a que de manera razonable un acontecimiento pueda suceder, y llevándolo a la realidad educativa, son los docentes como también directivos, quienes desde el minuto uno al comenzar el período escolar, manifiestan altas de estas intenciones en cuanto al rendimiento académico de sus estudiantes, pero claro está que también es deber de estos personajes entregar las herramientas necesarias para apoyar y facilitar el alcance de dicho proceso.

Además, es sumamente importante el desarrollo de las expectativas personales que estos estudiantes sean capaces de auto manifestar, pero claro está que para esto suceda de manera individualizada, debe haber factores que favorezcan e impulsen dichas situaciones.

Respecto a esta situación y como se indica en el estudio, Bandura (citado por Rioseco, 2015) explica que las expectativas se desarrollan a partir

de variadas fuentes de investigación, y una de las más relevantes tiene que ver con los aprendizajes logrados de manera individual, en donde el alumno va ampliando las expectativas de su propia persona en relación a los acontecimientos que va desarrollando de manera personal. Es así como a través del tiempo puede lograr cambiar su percepción personal de sí mismo.

Situación que se ve entorpecida cuando el alumno se expone a situaciones que no puede controlar y que escapan de sus manos en cuanto a la multiculturalidad, y es que en este caso las respuestas debieran estar en la comunidad educativa y no en las habilidades que el alumno posea para por ejemplo fortalecer sus propias expectativas y capacidades.

### **Interacción social**

Las relaciones sociales han sido objeto de estudio del hombre desde tiempos de antaño, la interacción de las personas afecta desde cómo se desenvuelven hasta aspectos emotivos y psicológicos personales, en educación por ejemplo, actúa desde la formación del individuo y siembra los cimientos desde las formas que adoptan los niños para relacionarse en el futuro, generando un ciclo a modo de aprendizaje de los adultos, pero sobre todo de los profesores, por ello el enfoque multicultural en educación, se hace necesario como un ejemplo positivo a seguir, proporcionando una adecuada interacción en el ambiente escolar.

Lo cual, en parte, queda demostrado en los resultados obtenidos en España y Canadá en la investigación de (Urbiola et. al., 2017), los cuales mostraron que en la medida en que los/las participantes tenían ideología multicultural, no solo mostraban menor prejuicio hacia los grupos minoritarios, sino que también apoyaban políticas sociales que favorecieron a estas minorías y mostraban mayor motivación para cambiar la estructura social desigual.

Asimismo, la interacción social ha servido para que se descubran nuevas formas de relacionarse y aprender a enriquecer la convivencia a través de la creatividad, incorporar nuevos saberes e ideas que promueven el aprendizaje transversal.

## **Indicadores de la dimensión de sensibilidad intercultural**

### **Indicador de la adaptación a costumbres**

Los indicadores deben ser claros y medibles, a fin de mostrar los cambios y/o progresos que se están haciendo a través de una acción o programa, hacia el logro de un resultado específico, por lo que es importante destacar que la adaptación como proceso de medición puede mostrar cómo se logran relacionar tanto los alumnos extranjeros, con los otros alumnos y los docentes dentro de una misma comunidad educativa, incorporando sus propias costumbres y adoptando las de otras culturas en un proceso de enriquecimiento mutuo, para ello (Huaiquimil et. al., 2019) refiere que el papel del educador es clave, ya que puede propiciar el desarrollo de actitudes positivas hacia la interculturalidad o pueden reforzar actitudes de negación, defensa o minimización de las diferencias culturales.

### **Indicador del Ambiente tranquilo**

Se entiende por ambiente el lugar donde se desenvuelve el ser humano, este puede ser social, familiar, recreativo, etc., sin embargo, al contextualizar la palabra ambiente en educación, debe principalmente relacionarse al ambiente de aprendizaje, quiere decir al entorno en el que un estudiante desarrolla sus potencialidades intelectuales, sociales, culturales y emocionales, siendo un factor externo preponderante en la formación educativa, debido a ello en Chile se han desarrollado diversos estudios Universitarios que evalúan el ambiente educativo con diferentes enfoques,

pero es importante comprender la mirada del Estado frente a este factor, considerando que esto puede llevar a mejorar las políticas educativas.

Por lo que, cabe destacar el rol de la Subsecretaría de Educación Parvularia (Balmaceda et. al. 2019), quienes se han desplegado una serie de acciones y programas, a fin de contribuir en la implementación de las Bases Curriculares del nivel, en búsqueda de una educación centrada en el ambiente y las prácticas pedagógicas, procurando favorecer el desarrollo de los niños, si bien esto está principalmente enfocado en el nivel parvulario, estas bases se extienden progresivamente a otros niveles de educación, considerando las distintas realidades educativas y los contextos sociales donde se desenvuelven los estudiantes, quienes deben tener un ambiente tranquilo que les permita un aprendizaje guiado acorde a sus necesidades, independientemente de su cultura, nivel social, idioma, realidad económica, situación familiar u otro.

## **Indicadores de la dimensión de Expectativas**

### **Indicador del Desconocimiento del país.**

De acuerdo a lo mencionado por Ucha, (2012), el desconocimiento que se tiene, es únicamente la ignorancia permanente o pasajera, de alguien, de una situación, de un hecho o de una verdad.

Ante situaciones de desconocimiento es normal que las personas se vean o sientan alarmadas, asustadas debido a encontrarse fuera de su zona de confort más aún si se tiene la incertidumbre de no saber qué es lo que puede suceder en su alrededor, en donde estos temores pueden deberse a situaciones de tipo naturales, culturales y/o sociales. En el plano estrictamente relacionado con el tipo de personas con quienes deba entablar comunicación, lo que implica trabajar desde la incertidumbre, situación que va a generar en la o las personas una importante fuente de vulnerabilidad.

Y es de esta manera como toman los alumnos estas barreras lingüísticas al ingresar a un terreno en donde no es solo desconocido un país, si no que la comunicación se vuelve algo desconocido e incomprensible.

### **Indicador del Expectativas cumplidas**

Como se mencionó anteriormente, el concepto de expectativas son aquellas intenciones por las que una persona de manera directa o indirecta busca el camino que rinda mejores resultados para determinada respuesta.

Hay que saber muy bien gestionar estas expectativas, puesto que al no ser alcanzadas, es conveniente saber evitar caer en el descontento personal que pueden resultar en problemas de motivación, autoestima, rechazo a la participación en grupo o público, etc..

En este sentido tras el estudio llevado a cabo por, Bender (citado por Martínez, 2009) se establecen que este tipo de situaciones que conlleven situaciones de la índole psicológica, son debido a la falta de herramientas por parte del personal escolar, por eso es que se intenta responder a estos indicadores de una manera favorable tanto para alumnos como también para docentes quienes participan de manera constante con los estudiantes y en donde se deben crear lazos y vínculos que faciliten los procesos.

### **Indicadores de la dimensión de la Interacción social**

#### **Indicadores de Dificultades para relacionarse**

Por otra parte, siempre pueden existir dificultades en las relaciones humanas, más en contexto educativo, donde los estudiantes están en desarrollo de su infancia y adolescencia, aprendiendo a aceptarse a sí mismos y luego a incorporar la empatía para comprender a un otro, esto se puede complejizar si ese otro tiene otras formas de pensar, otra cultura ajena

a las costumbres conocidas por la mayoría, por lo cual lo más común es que no logre encajar en principio si no existe una mirada multicultural en los aprendizajes.

Un indicador de estas dificultades es la falta de comunicación entre los estudiantes, otro puede ser con el profesor y otro con la familia, el cómo los distintos agentes educativos se aíslan y no logran relacionarse afecta directamente en el desempeño educativo y la emocionalidad de los estudiantes, sobre todo de las minorías, siendo en ocasiones expulsados de la sociedad.

Este fenómeno se produce, puesto que por lo general las mayorías suelen preferir la asimilación cultural de las minorías (étnicas y/o extranjeros) o en cierta medida una asimilación e integración de algunos aspectos de interés mayoritario, dejando de lado las necesidades del migrante (Urbiola et al., 2020).

### **Progreso en el español al relacionarse.**

Para los seres humanos es de vital importancia la comunicación, lo que implica estar en constante relación con los otros y permanentemente intercambiar pareceres, en sí comunicarse es expresarnos con los otros, y esto no fuese posible sin el desarrollo del lenguaje. Todos los seres humanos necesitan de un lenguaje verbal para hacer notar sus necesidades, pensamientos, incluso para dar solución a cosas tan básicas como por ejemplo; sed, hambre, trabajo, cansancio.

Los hablantes del español han aumentado en un 30% en la última década, desde esta investigación, la cifra de extranjeros ha crecido un 60%, estas son cifras positivas que entrega el Anuario 2020 El Español en el Mundo presentado por el instituto Cervantes.

Pero en otros casos además del factor lenguaje ser incidente en este proceso, nos encontramos con los diferentes idiomas, en donde el lenguaje ya no se relaciona con el que se maneja desde nuestra infancia.

### **Formar parte de grupos**

Desde que nacemos estamos envueltos en convivencia con grupos, a partir de ahí a lo largo de nuestras vidas las características de estos grupos van cambiando y debemos ir adaptando en cuanto a cantidad de personas que participen, intereses personales, tipos de personalidades. Y estas experiencias son fundamentales para el desarrollo de la personalidad y la confianza que este puede generar en medida que se es aceptado e integrado en totalidad como parte de estas comunidades.

Muy importante es el hecho de que los alumnos se sientan apoyados y aceptados en la participación de grupos puesto que influye de manera directa en la capacidad que tengan los estudiantes para adaptarse sin mayores dificultades, ni miedos, ni traumas ante la sociedad. Para ellos es fundamental la correcta comunicación lingüística, que como manifiesta (Kaes, 1978) llega a tener inclusive un efecto terapéutico.

Situación que está fallando actualmente en la educación actualmente, puesto que las barreras lingüísticas para alumnos extranjeros entorpecen la confiabilidad en los alumnos a la hora de integrarse y participar en sus grupos dentro de los establecimientos.

### **Barreras Lingüísticas**

Actualmente se ha hecho muy habitual que ciudadanos de diferentes países migren con la esperanza de encontrar mejores oportunidades de las que en su país se ofrecen, y en ocasiones son familias completas, quienes abandonan su cultura, localidad y hogar. Esta realidad cada vez más frecuente ha dado paso a las barreras lingüísticas, que se entienden como

aquellas situaciones en donde no es posible generar una comunicación fluida al no comprender de manera directa el lenguaje hablado.

Esto al abordarse de manera sencilla y solo para ejemplificar se produce por ejemplo cuando los niños durante las etapas de primer ciclo, son diagnosticados por los profesionales fonoaudiólogos con el trastorno específico del lenguaje (TEL), el cual considera dificultades en la pronunciación de palabras y el ordenamiento secuencial de ideas, lo que provoca una dificultad en la comunicación con adultos quienes no reconocen o no están familiarizados con el lenguaje de estos alumnos, pero que en definitiva, tienen apoyo de profesionales quienes pueden trabajar de manera constante e individualizada, con herramientas y metodologías que permitan por lo pronto responder a esta problemática de manera favorable y efectiva.

Pero si se analizan estas problemáticas como “barreras lingüísticas” de manera que influye directamente en los alumnos negativamente, y no necesariamente al tratarse de una dificultad de aprendizaje como tal, sino que en esta situación en particular pasa a ser una desventaja por parte del establecimiento educacional al no tener las herramientas necesarias para responder a la diversidad sociocultural inmersa en su entorno educativo.

De acuerdo a Jorquera, (2017), establece que la educación se debe pensar para todos los niños y niñas, sin clasificarlos ni seleccionarlo de ninguna manera, todos tienen el derecho a recibir dicha educación, y es el estado quien debe hacerse responsable de entregar esta oportunidad como un derecho y no como un privilegio. Junto con lo anterior, Campos (2019), complementa que la educación lingüística como parte de la integración cultural, se debe aplicar través de técnicas específicas para poder ir de manera directa y sin dificultades a una comunicación adecuada, de manera que se deben incluir la participación de personas especializadas en realizar una estrategia visto como lenguaje universal dentro de las necesidades

presentes en el establecimiento específicamente para estos alumnos migrantes a quienes les dificulta la interpretación de la comunicación.

## **Dimensiones de la variable Barreras Lingüísticas**

### **Comprensión de los mensajes**

Desde el punto de vista educacional la comunicación, es primordial, siendo el medio con el cual podemos hacernos entender y que nos entiendan, en relación a ello el lenguaje es una forma directa de comunicarnos, pudiendo ser a través de mensajes orales o escritos, ya sea en presencia o no del receptor, claramente existen otros tipos de comunicación tales como la no verbal, más bien gesticular, de la emocionalidad y expresión, pero en educación debemos darle una relevancia distintiva a la entrega de información y su comprensión, lo cual se logra de forma oral o escrita mediante el mensaje, ya sea del profesor quien intenta comunicar contenidos y saberes, de los compañeros quienes buscan socializar, de otros gestores de la educación que tal vez quieran instruir en el plano normativo, etc. cualquiera de estos agentes son primordiales para el desarrollo del aprendizaje (Cantú et. al., 2017).

Asimismo, la relación que existe entre el lenguaje oral y escrito es importante de analizar, siendo la expresión oral lo primero en el desarrollo infantil, la cual conlleva al desarrollo posterior de la escritura y lectura, de tal modo que se escribe y lee como se habla.

Por lo que, se puede abstraer que la comprensión del lenguaje, proviene de los mensajes, ya sean orales o escritos los cuales están estrechamente relacionados y son de real importancia para la adaptación social comunitaria, pero que pasaría si uno de estos factores tiene por decirlo de algún modo, un código secreto para ser descifrado que los otros participantes no conocen, seguramente la necesidad los lleve a intentar

adivinar, lo que se traduce en introducir otras formas de comunicarse gestos, miradas, actuaciones, entre otros, sin embargo, de no existir un medio por el cual se pueda desbloquear dicho código, los mensajes pueden estar llenos de falsas o erróneas interpretaciones que son abstracciones personales que cada quien realiza de acuerdo a sus propias experiencias, y en ese caso que pasa si dichas experiencias de vida son culturalmente muy distintas, es donde la necesidad de la inclusión, eliminar las barreras lingüísticas y la adopción de un enfoque multicultural quedan en evidencia.

### **Actitud**

El término actitud hace relación a la disposición que las personas adoptan en consideración a determinados estímulos externos, pudiendo ser éstas, respuestas positivas, negativas o neutras dependiendo cual sea el contextos.

Sanhueza et al. (2014) Plantean en su investigación la importancia sobre las actitudes y los comportamientos que los profesores exponen en las aulas multiculturales para con sus alumnos, ya que son ellos, con sus pensamientos quienes influyen de manera directa en los alumnos, a través de su disposición y entrega en relación a cómo se dirigen, relacionan, y la manera en que son desarrolladas las clases.

Siendo este análisis importante de destacar, puesto que deja expuesta la relevancia en que docentes presenten y dispongan de visiones optimistas, positivas, procurando que estas miradas se mantengan en el tiempo y en los alumnos, sin perder la fé en los estudiantes, independiente de las barreras que estos puedan presentar durante sus procesos de formación.

## **Indicadores de la dimensión Comprensión de los mensajes**

### **Indicador Distinguir ideas principales**

Al pensar en idea principal, el cerebro rápidamente lo puede asociar a asignatura de Lenguaje y Comunicación, más específicamente comprensión lectora, en donde los alumnos deben de leer o en ocasiones escuchar textos ya sean largos o cortos, a fin de fomentar la lectura comprensiva y en otras reconocer la idea principal de determinados párrafos, dependiendo de las pretensiones del docente.

Desde un punto de vista más específico pero relacionado a la misma idea, Bargetto et al, (2019) explica que la comprensión del lenguaje comienza desde la conformación de la palabra como tal, y el contexto en el cual esta sea utilizada, llegando esta información a entregar un mensaje en donde quien lo reciba, sepa reconocer la información que se quiere entregar.

Esta situación conlleva a la conclusión de que los docentes llevan a la sala de clases sus presentaciones de manera diaria, por lo cual necesariamente tienen que tener muy claro las palabras a utilizar para el desarrollo de sus clases, más aún cuando los contenidos son vistos por primera vez, puesto que fácilmente se puede caer en el juego de no comprender el significado de una sola palabra para que el o los alumnos no logren comprender la idea principal de lo que se pretende explicar.

### **Indicador Reconocer información detallada**

El reconocimiento de la información detallada tiene que ver con reconocer lo realmente importante dentro de una oración, teniendo la habilidad de poder sintetizar dicha información en inclusive una sola palabra o más, las cuales permitan poder reproducir de manera ordenada y

secuenciada el texto leído, o escuchado en el caso de los niveles más pequeños.

La habilidad de comprensión lectora en algunos niños se desarrolla sin mayor dificultad, mientras que hay realidades en las que inclusive se puede producir un rechazo por parte del alumno en la realización de la lectura, es por ellos que se han estudiado estas áreas y se han desarrollado diversas estrategias de enseñanza y aprendizaje, que puedan responder a la diversidad de estudiantes dentro del mundo educativo.

## **Indicadores de la dimensión Actitud**

### **Indicador Atender lo escuchado**

Al pensar en este concepto, se cae muchas veces en el error de únicamente escuchar, pero no prestar atención realmente a la información que se pretende entregar, asintiendo muchas veces con la cabeza sin saber a qué se está dando respuesta de manera concreta.

García et al. (2013) establecen que “la comunicación es una necesidad primaria en cualquier ámbito y ante cualquier comunidad dada nuestra necesidad de compartir nuestros pensamientos, sentimientos y nuestra sabiduría. Cuando se dan situaciones en las que la comunicación es deficiente o inadecuada, en muchos casos se genera un conflicto interpersonal”.

Para no cometer este tipo de situaciones es importante que, para atender a lo hablado, el receptor, únicamente deba escuchar sin emitir una sola palabra, demostrar interés en escuchar la información, eliminar dentro de las posibilidades los distractores, tomarse el tiempo necesario para escuchar y también para dar una respuesta que deje satisfecha a la otra parte, en definitiva, conseguir que el comunicador se sienta seguro, en confianza de que está recibiendo la atención que necesita.

### **Indicador Manejar errores**

Cuando se habla de error, se habla de una palabra generalizada que puede hacer mención a un sinnúmero de áreas o temáticas, pero que en todas estas ocasiones se establece a la situación de equivocarse, siendo este una consecuencia no deseada de algo. Cuando se lleva al área educativa su dimensión disminuye considerablemente y es mucho más fácil de contextualizarla respecto a la información que se quiere entregar.

Llevada al área educativa no solo se enfoca a la revisión de evaluaciones para determinar notas y establecer en qué medida los alumnos han adquirido los conocimientos o en qué áreas hay que detenerse para realizar próximas retroalimentaciones de los conocimientos, se trata además de actuar en relación a no equivocarse a la hora de tomar medidas de trabajo, o estar preparados a actuar en cuanto se presenten situaciones eventuales dentro de la sala de clases y poder en una próxima oportunidad, enfrentarla de manera eficiente.

De La Torre (2000) menciona que los errores se analizan como obstáculos y/o situaciones negativas, las cuales hay que dentro de las posibilidades, evitar, y en el caso de lo contrario, entregar explicaciones simples a los alumnos a fin de no generar mayores confusiones.

Si se hace una mezcla entre la cantidad de errores que puede llegar a tener un alumno en cuanto a la recepción equívoca de la información debido a las barreras lingüísticas, se puede inferir que como resultado de ello no se observará una situación que favorezca a aquel alumno.

## **2.3 DEFINICIÓN DE TÉRMINOS**

### **Educación:**

De acuerdo a la Unicef, (2017) la educación se define como un derecho básico de todos los niños, niñas y adolescentes, el cual permite que puedan desarrollar su aprendizaje a través de sus características y

habilidades en un ambiente educativo, que les permite adquirir además diversas herramientas para desenvolverse en las distintas etapas de su vida.

**Emigrante:**

Es una persona que vivía en un país, región o comuna distinta de aquella en que vive actualmente, definido por INE, (2022).

**Idioma nativo:**

También llamada lengua materna, según Gortery Cenoz (2016), es aquella que se adquiere en la primera infancia, heredada de la interacción de la comunicación del ambiente familiar que te rodea, es parte del aprendizaje del lenguaje verbal que es parte intrínseca del individuo. Otro término para la misma realidad es el de *lengua nativa* (*hablante nativo* de una lengua), y ambos suelen contraponerse al de *lengua extranjera*.

**Inclusión:**

De acuerdo al Ministerio de Educación, (2022), la inclusión abordada desde el punto de vista educativa, debe asegurar los derechos de educación a todos y todas las personas de la comunidad, por ello se trabaja sobre dos puntos centrales que son eliminar la discriminación y atender el abordaje a la diversidad, lineamientos por los cuales se deben regir todos los establecimientos educacionales en Chile y está dispuesto en la Ley N° 20.845 de Inclusión Escolar.

**Inmigrante:**

Es una persona que actualmente vive en un país, región o comuna distinta de aquella que vivía un tiempo atrás, de acuerdo con el Instituto Nacional de Estadísticas de Chile (INE), (2022).

**Migrante:**

El INE (2022), es una persona que ha cambiado su residencia habitual desde el lugar de origen al lugar de destino.

**Multilingüismo:**

En sociología del lenguaje existe el término *lenguas vernáculas*, lo que significa el idioma que comparten miembros de comunidades en las que se han implantado otras lenguas de otras comunidades, de acuerdo a (Gorter, D. y Cenoz, 2016). Debido a la globalización este fenómeno se ve segmentado, ya que son características de cada lengua que se comparten y asimilan en otras comunidades nativas, generando nuevas formas de comunicarse, a través de diversos idiomas y modismos, lo que provoca el multilingüismo.

## CAPÍTULO III

### MARCO METODOLÓGICO

#### 3.1 ENFOQUE DE LA INVESTIGACIÓN

Los enfoques de investigación nacen a través de la necesidad por encontrar métodos adecuados que nos permitan guiar los pasos, elementos o procesos que lo conforman de manera adecuada, permitiendo por último la interpretación de aquello que se busca. Esto implica la existencia de los modelos cuantitativo y cualitativo, teniendo cada uno de estos enfoques características similares respecto a la investigación, pero que, al ser puestos en práctica, sus procesos deben llevarse a cabo de manera diversa.

Hernández, et al (2010) “Mientras el enfoque cuantitativo estudia realidades y hechos de naturaleza objetiva; el enfoque cualitativo estudia realidades y fenómenos cuya naturaleza es subjetiva” (p. 89). Teniendo esto en cuenta, nunca la selección de un enfoque será considerada como un asunto al azar, sino más bien plena responsabilidad de quien investiga, enfocándose únicamente en el problema o la meta de estudio.

Para que dicho modelo sea correctamente seleccionado, se indicaron algunos aspectos claves a tener en cuenta; tipo de realidad estudiada, metas de la investigación, cuál es la lógica del proceso investigativo, reconocer el tipo de datos del estudio.

La investigación es de tipo cuantitativa, según Otero (2018) hace referencia al enfoque de investigación cuantitativa de la siguiente manera:

La investigación cuantitativa se estructura a partir de unos objetivos y preguntas de investigación que deben ser estudiadas, analizadas y transformadas en hipótesis. Se inicia con la construcción de una idea que va acotando las intenciones del investigador. La delimitación de esta idea primaria permite establecer objetivos y preguntas de investigación. Lo

anterior va a facilitar la búsqueda y revisión de la literatura necesaria para el tema o idea que se ha propuesto, permitiendo así la construcción de un marco teórico. El investigador debe elaborar un plan que lo oriente en la prueba de las hipótesis constituyendo así una muestra. (p. 7).

En relación a lo que plantea el autor mencionado anteriormente es que modelo que se desarrolló en esta investigación, expresado en la utilización de un instrumento que permitió recolectar datos numéricos o estadísticos la población estudiada, con el objetivo que sea permitido explicar los fenómenos ocurridos, buscando relaciones entre el enfoque multicultural y las barreras lingüísticas, con la finalidad de medir las variables y dimensiones, así mismo las relaciones entre ellas, en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022.

### **3.2 TIPO DE INVESTIGACIÓN**

Dentro de los tipos de investigación se pueden reconocer una gran variedad de propuestas, entre las cuales es fácil de errar a la hora de realizar una adecuada selección, puesto que sería erróneo por parte del investigador seleccionar una propuesta dejándose llevar por la descripción de dicho modelo, por sus características o bien por la aplicabilidad de este. Ya que el tipo de investigación necesariamente se debe seleccionar dependiendo únicamente del enfoque que se le quiere dar a la investigación, cuál es el propósito que se pretende alcanzar llevado a cabo dicha investigación y desde esta selección, el modelo seleccionado indicará los pasos u organización de partes o elementos por los cuales se debe continuar.

Sabino (1996) menciona que son diversos los tipos de investigación que pueden identificarse, quien los toma en cuenta de la siguiente manera: a) el propósito dirigido a la resolución de un problema, o, b) los objetivos internos de la investigación.

El tipo de investigación que se utilizó es básica, de acuerdo con Nieto (2018) “de segundo nivel, inicial, cuyo objetivo principal es recopilar datos e informaciones sobre las características, propiedades, aspectos o dimensiones de las personas, agentes e instituciones de los procesos sociales” (p. 78), por lo que su objetivo se centró en el marco teórico, siendo dogmática, destinada a incrementar los conocimientos científicos del fenómeno de la multiculturalidad y las barreras lingüísticas, que ocurren con el proceso migratorio actual que tiene Chile, a fin de que a futuro este estudio pueda servir como antecedente para la investigación aplicada y profundizar en nuevas investigaciones de carácter pragmático, siendo una herramienta fundamental para el desarrollo del análisis científico de la educación chilena.

### **3.3. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN**

Este término corresponde al conjunto de técnicas y métodos que selecciona un investigador para poder llevar a cabo un proyecto de investigación, siguiendo una serie de pasos que guían al investigador, presentado como un plan estructurado de acción específica, que está dirigido al diseño de implementación para su experimento. Engloba un conjunto de pasos específicos que permiten llegar al objetivo de la investigación, y desarrollar determinado experimento, permitiendo la creación del proyecto que se pretende investigar. Hernández, et. al. (2010), establecen que el diseño de investigación se elabora “con el propósito de responder a las preguntas de investigación planteadas y cumplir con los objetivos del estudio” (p. 67).

Además, la investigación es de tipo no experimental Agueldo, et. al., (2008) menciona que “En la investigación no experimental las variables independientes ya han ocurrido y no pueden ser manipuladas, el investigador no tiene control directo sobre dichas variables, no puede influir sobre ellas porque ya sucedieron, al igual que sus efectos” (p. 39), lo cual facilitó

observar los fenómenos o acontecimientos tal y como se dan en su contexto natural, para luego ser analizados e identificarlos distintos factores que intervienen.

### **3.4 NIVEL DE LA INVESTIGACIÓN**

El nivel de investigación, se define como “Según su naturaleza o profundidad, el nivel de una investigación se refiere al grado de conocimiento que posee el investigador en relación con el problema, hecho o fenómeno a estudiar” (Valderrama, 2017, p. 42). Visto de ese modo cada investigación, deberá tener técnicas y estrategias de investigación, apropiadas al nivel del estudio.

En ese sentido, el estudio ocupado fue descriptivo y correlacional. Descriptivo de acuerdo a Hernández et. al., (2014), señala “con los estudios descriptivos se busca especificar las propiedades, objetos o cualquier otros fenómeno que se someta a un análisis” (p. 69), por lo que se centra principalmente en recolectar información de los conceptos o variables que son el foco de estudio. Respecto a los estudios correlacionales, indica que su finalidad es conocer la relación o grado de asociación que exista entre dos o más conceptos, categorías o variables, primeramente, estos estudios miden cada una de éstas y después se cuantifican, analizan y establecen las vinculaciones. Tales correlaciones quedan sustentadas en hipótesis sometidas a prueba. Es necesario que las mediciones de las variables que se van a correlacionar provengan de la misma muestra, puesto que no es común que se correlacionen mediciones de una variable realizadas en distintas muestras o poblaciones.

Por lo tanto, el nivel de esta investigación fue Descriptivo correlacional, ya que permitirá conocer los fenómenos estudiados, por una parte y por otra relacionar las variables respecto a cómo influyen entre sí, ofreciendo una

mirada de cómo se comportan en el ambiente educativo, explicando su relación.

### **3.5 POBLACIÓN Y MUESTRA**

#### **3.5.1 Población**

El término población lo define el Instituto Nacional de Estadísticas (2019), como un conjunto de personas que habitan en un lugar determinado, que puede ser una ciudad, un país o un continente. Por otra parte, es necesaria la distinción de la palabra población desde un punto de vista estadístico, ya que es la que se utiliza en los estudios e investigaciones, se refiere al conjunto de elementos investigados, estos elementos pueden ser objetos, otros. La población que se consideró para esta investigación fueron profesores del Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022.

#### **3.5.2 Muestra**

La definición de la palabra muestra, dice que es una parte o cantidad pequeña de una cosa considerada representativa de un total, pudiendo la muestra separarse de ese total a través de distintos métodos, con la finalidad de someterla a un estudio, análisis o experimentación. Otra definición, está dirigida a considerarla un conjunto de cosas, datos elegidos al azar o personas de un grupo o población a la que pertenecen, pudiendo tomarse como objeto de estudio, ya que son representativos de su grupo (Otzen, 2017).

Para este estudio se utilizó una muestra censal, considerando que la población a estudiar es un número pequeño, ya que, según López y Fachelli (2015) la muestra censal, "se define que la cantidad de la muestra censal es igual a la población, de tal forma que esta clasificación se utiliza cuando la

población es relativamente pequeña, es decir, la relación exhaustiva de cada unidad de la población”. (p 10).

La muestra considerada para esta investigación fue de 15 profesores que laboran desde 1ro. Básico a 6to. Básico en el Colegio Libertador O’Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O’Higgins, 2022.

### **3.6 OPERACIONALIZACIÓN DE LAS VARIABLES.**

Operacionalizar la variable desde lo teórico a lo práctico se debe desarrollar un proceso, con el fin de convertir un concepto abstracto en uno empírico, el cual pueda ser medible a través de uno o varios instrumentos de evaluación, ya sean encuestas, cuestionario, pautas de cotejo, observación clínica u otros. De acuerdo con Bauce et. al. (2018). Es necesario someterla a contrastación empírica, a través de distintas metodológicos, ya que vincula las dimensiones e indicadores teóricos, por lo que se debe evaluar el proceso que vincula dichos preceptos teóricos con hechos observables, haciendo que la variable sea medible, mediante la concreción de su significado en base a una adecuada revisión de la literatura de fuentes formales y lo más contextualizadas a las variables y dimensiones abordadas.

#### **Variable independiente:**

En consideración con el diseño de investigación utilizado, se analizarán las variables a medir desde el punto de vista metodológico de forma cuantitativa.

La variable independiente, sirve para determinar la relación entre al menos dos variables, que serían la independiente y la dependiente, por lo que están relacionadas en estudios comparativos y/o analíticos, esto en base a observar los efectos, ya sean positivos o negativos de dicha variable independiente sobre la dependiente, así también la variable independiente es

una manipuladora de la variable dependiente, debido a que esta puede ser manipulada por el investigador a fin de obtener inferencia, explicar o describir la influencia o efecto en la variable dependiente.

Por otra parte, esta variable se sirve para describir el factor que se supone causa o influencia en el problema y va a depender del contexto, que una variable independiente en ocasiones se llama variable predictiva, controladora, manipulada, explicativa, de exposición, entre otros.

Por lo que, de acuerdo con la Universidad Abierta México, (2017) la investigación necesita que las variables independiente y dependientes sean entendibles, dejando en claro cuál es aquella que se va a manipular (independiente), y los efectos que se producen con dicha manipulación (dependiente).

#### **Variable dependiente:**

El concepto de variable hace referencia a algo que varía o que está sujeto a cambios en medida que es estudiado, siendo un concepto inconstante en el tiempo, pues es el factor que el investigador va a observar y posteriormente medirá con la finalidad de poder determinar cuáles fueron los efectos que causó la variable independiente, siendo en pocas palabras el resultado de aquel organismo que ha sido estimulado.

Este concepto está asociado a la temática de investigación, para ello autores, tales como; Gil, et. al. (2016); Spinola, et al.(2014); y Mejía (2008), señalan que las variables que se utilizan en la investigación socioeducativa, en lo que respecta al factor estudiante, entre algunas del área pedagógicas se mencionan como variables dependientes: éxito académico, estrategias cognitivas, métodos didácticos, estrategias de aprendizaje. En lo que respecta al factor docente, las variables son las siguientes: capacitación profesional, actitudes hacia los alumnos, calidad del trabajo docente, nivel

profesional, aptitudes pedagógicas, creatividad, motivación, autoritarismo, entre otras.

Dicho lo anterior, se puede mencionar que dentro de la gran cantidad de variables que inciden en el proceso de educación y aprendizaje de los alumnos, no se pueden dejar fuera al momento en que se pone como prioridad aquellos alumnos a los que les juega en contra las barreras lingüísticas al ir entrelazadas de manera directa como variable dependiente, puesto que si lo ejemplificamos de manera sencilla, estas variables buscan producir un cambio en los alumnos quienes se representan como variable independiente.

**Tabla 1**

*Variable independiente*

<b>Variable</b>	<b>Dimensiones</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Items</b>	<b>Escala</b>
<b>Enfoque multicultural</b>	Sensibilidad intercultural	Adaptación a costumbres	1, 2	Excelente, Muy bueno, Bueno, En desarrollo, Necesita mejorar, No existe conocimiento
		Ambiente tranquilo	3, 4	
	Expectativas	Desconocimiento del país.	5, 6	
		Expectativas cumplidas	7, 8	
	Interacción social	Dificultades para relacionarse	9, 10	
		Progreso en el español al relacionarse.	11, 12	
	Formar parte de grupos	13, 14		

**Tabla 2***Variable dependiente*

<b>Variable</b>	<b>Dimensiones</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Items</b>	<b>Escala</b>
<b>Barreras lingüísticas</b>	Comprensión de los mensajes	Distinguir ideas principales	15, 16	Excelente,
		Reconocer información detallada	17, 18	Muy bueno, Bueno,
	Actitud		19, 20	En desarrollo, Necesita mejorar,
		Atender lo escuchado Manejar errores	21, 22	No existe conocimiento

### 3.7 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

#### 3.7.1 Técnicas

Como indica Pulido, (2015) “El concepto de técnicas, en el ámbito de la investigación científica, hace referencia a los procedimientos y medios que hacen operativos los métodos.” (p. 1137- 1156), siendo en suma herramientas o instrumentos que se utilizan para obtener información, que se traduce en conocimiento de un determinado fenómeno o proceso en estudio.

Su utilización está supeditada a los protocolos establecidos por cada investigación, dependiendo de la metodología seleccionada.

Los métodos de investigación proponen diversas formas de exploración, como por ejemplo: planteamiento del problema, formulación e hipótesis de investigación y en cada una de ellas se pueden incluir una o más técnicas para recolectar datos, dependiendo del ámbito en el que se esté investigando.

La técnica que se aplicó es la encuesta, con la cual se recolectaron datos de uso concreto, particular y práctico, llevada a cabo desde un

procedimiento de información. Desarrolla su función en los diseños no experimentales de investigación empírica, propios de la estrategia cuantitativa, puesto que posibilita la estructuración y la cuantificación de los datos obtenidos, pudiendo hacerse una generalización de los resultados. Permite recolectar datos según un protocolo establecido, especificando la información que se desea reconocer, a través de la realización de preguntas desarrolladas tipo cuestionario.

Entonces se puede establecer que el carácter “no experimental”, este instrumento se basa en el hecho de que no se definen las variables independientes, si no que solo se enfoca en la información que se puede extraer de la variable dependiente, pues desde esta es donde se encuentran los aspectos de interés a estudiar.

### **3.7.2 Instrumento de recolección de datos**

Arias (2006) establece que “la aplicación de una técnica conduce a la obtención de información, la cual debe ser guardada en un medio material de manera que los datos puedan ser recuperados, procesados, analizados e interpretados posteriormente” (p. 35).

Por lo que este recurso sirve al investigador para recolectar la información necesaria para desarrollar su proyecto investigativo. Dentro de sus características se destaca que sirve para extraer datos directos de los fenómenos y/o población que se desea investigar, otra es que deben ser sistemáticos y organizados, a fin de garantizar la utilidad y fiabilidad de la información recolectada para su posterior análisis.

Durante el análisis de los resultados obtenidos deben pasar por un proceso de triangulación, para contrastar los datos obtenidos, así se pueden depurar los datos y mejorar su comprensión.

Casas (2003), menciona que “El cuestionario es un instrumento utilizado para recoger de manera organizada la información que permitirá dar

cuenta de las variables que son de interés en cierto estudio, investigación, sondeo o encuesta” (p. 48).

Este tipo de instrumento recopila de forma muy organizada y estructurada la recogida de información, a través del cumplimiento de una serie de preguntas derivadas de los indicadores provenientes de la variable implicada, con el objetivo que presente la encuesta, presentado como formulario en donde se encuentran las interrogantes que están orientadas a los individuos, quienes no necesariamente deben asignar sus nombres, más bien son de tipo anónimas. Antes de ser redactadas estas preguntas, se debe tener muy en claro a qué tipo de población van dirigidas y el sistema por el cual serán aplicada, para desde estos aspectos considerar el número de interrogantes que se incorporarán, el lenguaje a utilizar y el formato que se presentará, puesto que entre más clara se exponga, se efectuará un control de calidad adecuado a la recogida de datos, siendo esto fundamental para alcanzar el objetivo deseado.

Por otro lado, los tipos de preguntas incorporados en el cuestionario son cerradas, en las cuales se debe seleccionar una respuesta alternativa, este cuestionario está dividido en la evaluación de dos variables: el primero Enfoque multicultural, compuesto por tres dimensiones, la primera; Sensibilidad intercultural; la segunda Expectativas; y la tercera Interacción social, cada una de estas dimensiones cuenta con cuatro preguntas cerradas. La segunda variable es Barreras lingüísticas, la cual tiene dos dimensiones: Comprensión de los mensajes y Actitud, cada una con cuatro preguntas, finalmente el cuestionario en total consta de 22 preguntas cerradas, las cuales se responden a través de escala de apreciación.

**Escala de valoración o apreciación**, es necesaria la incorporación de un método que permita evaluar y medir el nivel de conformidad en las respuestas en torno al fenómeno estudiado, las cuales están compuestas, al

menos, por tres categorías de valorización (por ejemplo: “bueno-regular-malo”, “siempre-a veces-nunca”). En cuanto a su diseño, son más complejas que las listas de cotejo, pues implican una discriminación más precisa, por parte del investigador, para asignar los valores adecuados. Además, se definen los criterios o indicadores de evaluación, también se pueden subdividir las dimensiones que se necesitan valorar, con cada uno de sus indicadores. Las escalas de valoración pueden estar construidas con base en dos lógicas: numérica o descriptiva. En las escalas numéricas, los grados en que se aprecia el indicador observado se representan por números (se recomienda que no sean más de cinco). Éstos se disponen en la primera columna, de menor a mayor, por lo general la numérica se relaciona con lo cuantitativo, la descriptiva con lo cualitativo, así como también existen mixtas.

Para este estudio se confeccionó una escala de valoración, con la finalidad de medir los indicadores que atienden a las variables de Multiculturalidad y Barreras lingüísticas, la cual consiste en las siguientes valoraciones: Excelente 5 Muy bueno 4, Bueno 3, En desarrollo 2, Necesita mejorar 1 pto. y No existe conocimiento 0 ptos.

### **3.7.3 Validez del instrumento**

Manterola (2018) menciona que la validez se ha convertido en un aspecto trascendental dentro del proceso inductivo de la investigación, específicamente para replicar un instrumento de medición en diferentes contextos y poblaciones. El concepto validez es un juicio basado en varios tipos de evidencia, responde a la medida en que los puntajes realmente representan la variable a la que están asociados, especifica si el estudio o el instrumento de medición están midiendo lo que se pretende medir.

En el caso de esta investigación se realizó validez de contenido a través del juicio de dos expertos en el área de educación. De acuerdo a Cabero y Llorente (2014) es un método utilizado en la investigación, el cual consiste en

personas que se encuentran realizando una investigación solicitan un juicio u opinión concreta, hacia un instrumento, material u otro similar, a profesionales expertas en una materia o campo de estudio.

Esta técnica en ocasiones constituye el único indicador de validez de contenido del instrumento de recogida de datos o de información, lo cual lo convierte en un medio de valoración.

### **3.8 PROCEDIMIENTOS DE ANÁLISIS DE RESULTADOS**

El procedimiento de análisis de resultados, es el último paso, el punto en que los fenómenos identificados son investigados a fondo, para poder obtener información y conocimiento del proceso de investigación, según (Hernández et. al., 2014).

Este análisis se realizó, a través del diseño de una tabla o matriz de doble entrada, en la cual se registrarán los datos aportados en la encuesta aplicada a la muestra censada, a fin de sistematizar las variables.

Se aplicó Estadística Descriptiva, en lo que respecta a la distribución porcentual y al cálculo de las medidas aritméticas, mediante el programa Excel de Microsoft Corporation.

## **CAPÍTULO IV**

### **ANÁLISIS DE RESULTADOS**

#### **4.1 DESCRIPCIÓN DEL TRABAJO DE CAMPO**

Este estudio, se realizó en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022, focalizándose en el Fenómeno migratorio al que ha estado expuesto el establecimiento en los últimos años.

Para poder recopilar los datos necesario para esta investigación fue necesario realizar una reunión con Jefe de UTP del establecimiento educativo, con la finalidad de explicar la temática y los objetivos que se querían abordar, así mismo se presentó el material que se utilizó en el procedimiento de análisis y se elaboro con compromiso reciproco en el que se entregaran los resultados obtenidos del estudio a fin de que los socialicen en el colegio como insumo para evaluar el impacto de la migración.

En el consejo de profesores se socializo la iniciativa y se solicitó una muestra censal de 15 profesores voluntarios para participar del proceso y la aplicación de la encuesta, posteriormente, se les tomo el cuestionario.

#### **4.2 DISEÑO DE LA PRESENTACIÓN DE LOS RESULTADOS.**

Los datos obtenidos de la aplicación de las encuestas, fueron traspasados en una planilla Excell para su análisis, posteriormente se dividió en dos matrices una para el conteo de cada una de las preguntas, y otro en el que los datos se procesaron a nivel de las variables y dimensiones, obteniendo resultados estadísticos porcentuales representativos a partir de la significancia estadística.

Para finalizar, se realizó una presentación gráfica de cada una de las dimensiones revisadas para acceder a un complemento visual de información, a su vez cada dimensión cuenta con un análisis verbal que facilita la comprensión del lector.

### **4.3 ANÁLISIS CUANTITATIVO DE LAS DIMENSIONES**

#### **4.3.1. Dimensión Sensibilidad intercultural de la variable Enfoque Multicultural.**

En la tabla 3, se muestra la dimensión Sensibilidad Intercultural, donde se evidencian porcentajes que están en la categoría “muy bueno” con un promedio de 25% y “excelente” con un promedio de 21,67 %, lo que indica que el mayor porcentaje se inclina por el desarrollo positivo de esta variable. El puntaje más desconocido el que tiene relación con la percepción de los apoderados en general en cuanto a la incorporación de los estudiantes migrantes, dejando en claro que es un tema poco abordado en las reuniones de apoderados y centro general de padres.

En general se puede observar que la sensibilidad intercultural se encuentra en un proceso de acuerdo a Martínez y Martínez, (2021) es necesario mantener una mirada empática, a través de pensamientos innovadores donde se acentúe el respeto y la aceptación de la interculturalidad, este camino está en progreso de sensibilización en la sociedad educativa del Colegio Libertador O’Higgins, comuna de Chépica.

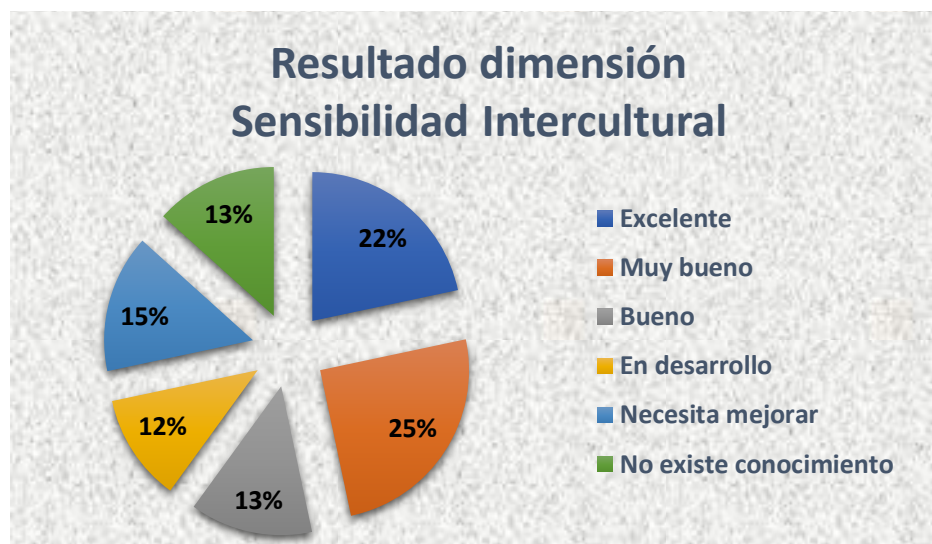
**Tabla 3**

*Variable Enfoque Multicultural, dimensión Sensibilidad Intercultural*

Dimensión	Items	Excelente		Muy bueno		Bueno		En desarrollo		Necesita mejorar		No existe conocimiento		Total Muestra	
		Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%
Sensibilidad Intercultural	1	4	26,67	9	60	2	13,33	0	0	0	0	0	0	15	100
	2	7	46,67	4	26,7	2	13,33	2	13,33	0	0	0	0	15	100
	3	2	13,33	2	13,3	4	26,67	2	13,33	5	33,33	0	0	15	100
	4	0	0	0	0	0	0	3	20	4	26,66	8	53,33	15	100
<b>Promedio Porcentual</b>			<b>21,67</b>		<b>25</b>		<b>13,33</b>		<b>11,67</b>		<b>15</b>		<b>13,33</b>		<b>100</b>

**Gráfico 1**

*Variable Enfoque Multicultural, dimensión Sensibilidad Intercultural*



#### 4.3.2. Dimensión Expectativas.

En la tabla 4, se observa de la dimensión Expectativas, en la categoría necesita mejorar un promedio de 38,33%, lo que deja en evidencia que el Estado Chileno no cuenta con las herramientas necesarias para enfrentar los procesos migratorios actuales, tanto en el ámbito de políticas públicas, como en lo educativo.

En esta dimensión también se busca saber sobre el interés que tienen los educadores por la auto capacitación y autonomía respecto a adquirir herramientas que le permitan brindar clases con una mirada multicultural, siendo en este punto donde la mayoría coincide con un promedio de 20 % “muy bueno” y un promedio de 16,67% “en desarrollo”, lo que señala que existe la intención de mejora continua frente a esta interrogante de autogestión, esto se condice con lo expuesto por Infante y Breijo, (2017) “en la actualidad, la capacitación garantiza a los profesionales la solución de problemas profesionales y la educación continua a lo largo de toda la vida” (p. 57-64), quienes también destacan la importancia de estar en un constante aprendizaje para asegurar el futuro laboral.

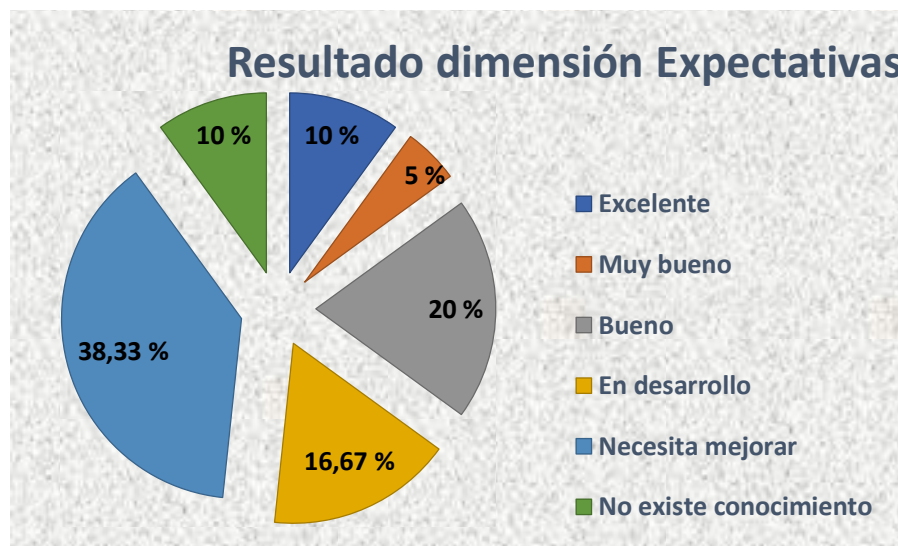
**Tabla 4**

*Variable Enfoque Multicultural, dimensión Expectativas.*

Dimensión	Items	Excelente		Muy bueno		Bueno		En desarrollo		Necesita mejorar		No existe conocimiento		Total Muestra	
		Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%
Expectativas	5	2	13,33	2	13,3	3	20	2	13,33	6	40	0	0	15	100
	6	2	13,33	0	0	7	46,67	2	13,33	4	26,66	0	0	15	100
	7	2	13,33	0	0	0	0	2	13,33	5	33,33	6	40	15	100
	8	0	0	1	6,67	2	13,33	4	26,67	8	53,33	0	0	15	100
<b>Promedio Porcentual</b>		<b>10</b>		<b>5</b>		<b>20</b>		<b>16,67</b>		<b>38,33</b>		<b>10</b>		<b>100</b>	

**Gráfico 2**

*Variable Enfoque Multicultural, dimensión Expectativas.*

**4.3.3. Dimensión Interacción social.**

En la tabla 5, se puede observar la síntesis de los porcentajes obtenidos para la dimensión Interacción social, donde se evidencian porcentajes que están en la categoría muy bueno con un 36,67%.

En síntesis se evidencia que un 71,66%, responden con excelente y muy bueno, dejando en claro que la mayoría opina que la integración social se lleva a cabo de acuerdo a Martínez y Martínez, (2021) “Escuela y familia son consideradas como agentes fundamentales en la socialización del individuo. Si antes se consideraba el carácter primario de la familia, la escuela es igualmente agente de socialización primaria en la transmisión de conductas y valores” (p.58-70), por lo que se muestra la importancia de la interacción social en el colegio.

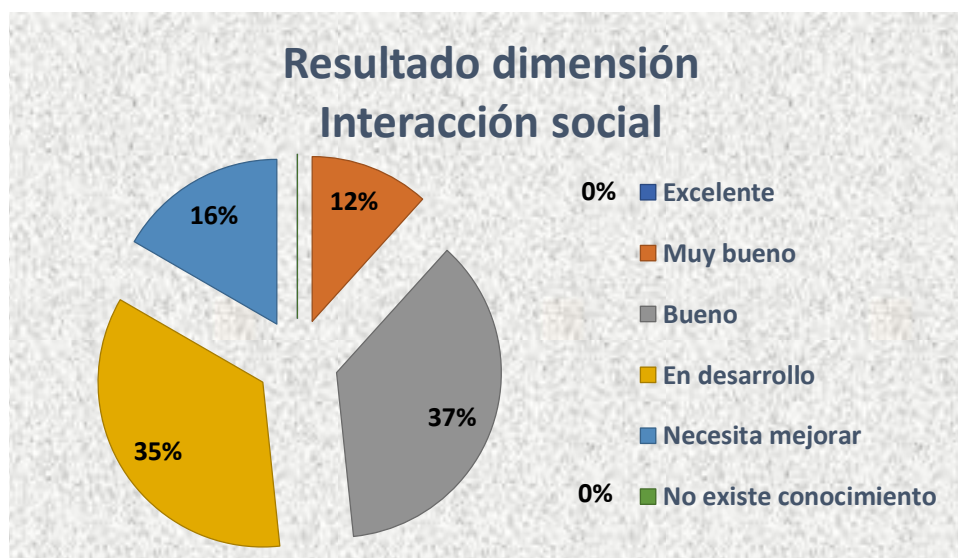
**Tabla 5**

*Variable Enfoque Multicultural, dimensión Interacción social.*

Dimensión	Items	Excelente		Muy bueno		Bueno		En desarrollo		Necesita mejorar		No existe conocimiento		Total Muestra	
		Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%
Interacción social	9	0	0	0	0	5	33,33	6	40	2	13,33	2	13,33	15	100
	10	0	0	0	0	8	53,33	4	26,67	3	20	0	0	15	100
	11	0	0	1	6,67	8	53,33	4	26,67	2	13,33	0	0	15	100
	12	0	0	1	6,67	1	6,66	5	33,33	8	53,33	0	0	15	100
	13	0	0	5	33,3	4	26,67	6	40	0	0	0	0	15	100
	14	0	0	0	0	9	60	6	40	0	0	0	0	15	100
<b>Promedio Porcentual</b>		0		11,7		36,67		35		16,66		0		100	

**Gráfico 3**

*Variable Enfoque Multicultural, dimensión Interacción social.*



#### 4.3.4. Análisis de los resultados emitidos en las diferentes dimensiones de la variable Enfoque Multicultural.

Mediante los análisis y resultados de la variable enfoque multicultural y sus dimensiones, se rescata el respeto que existe relacionado a la sensibilidad intercultural por parte del equipo educativo catalogado como excelente con un porcentaje de 21,67% expuesto por la muestra encuestada, junto a ellos además resalta la excelente interacción que se logra generar entre la sociedad educativa y el rol que cumplen los docentes dentro de aula para que estas situaciones se puedan ocasionar de manera autónoma entre estudiantes, alcanzando un 36,67% situándolo como “bueno”, aunque por otro lado, quienes conocen la realidad del establecimiento, manifiestan un descontento referido a las expectativas que se generen en relación a la situación provocada por el enfoque multicultural, especificando en el lugar de “necesita mejorar” con un 38,33% referido a la muestra encuestada, lo cual se visualiza en la tabla 6.

**Tabla 6**

*Análisis de los resultados emitidos en las diferentes dimensiones de la variable Enfoque multicultural.*

Dimensión	Excelente	Muy bueno	Bueno	En desarrollo	Necesita mejorar	No existe conocimiento
	%	%	%	%	%	%
<b>Sensibilidad Intercultural</b>	21,67	25	13,33	11,67	15	13,33
<b>Expectativas</b>	10	5	20	16,67	38,33	10
<b>Interacción social</b>	0	11,7	36,67	35	16,66	0
<b>PROMEDIO</b>	<b>31,67</b>	<b>41,7</b>	<b>70</b>	<b>63,34</b>	<b>69,99</b>	<b>23,33</b>

#### 4.3.5. Dimensión Comprensión de los mensajes de la variable Barreras lingüísticas.

En la tabla 7, se puede observar la síntesis de los porcentajes obtenidos para la variable Barreras Lingüísticas de la dimensión comprensión de los mensajes, mostrando que un 36% de las personas encuestadas concuerdan que la comprensión de los mensajes se encuentra en desarrollo, situación similar en donde 33, 33% responden “necesita mejorar”.

Bargetto et al, (2019) explica en pocas palabras que la comprensión del lenguaje comienza desde la conformación de la palabra como tal, y tomando en cuenta que esta dimensión se enfoca en distinguir ideas principales y el reconocimiento de ideas principales, claramente se produce una situación deja una necesidad por mejorar en este establecimiento educativo, puesto que la información entregada no se logra comprender de manera eficiente.

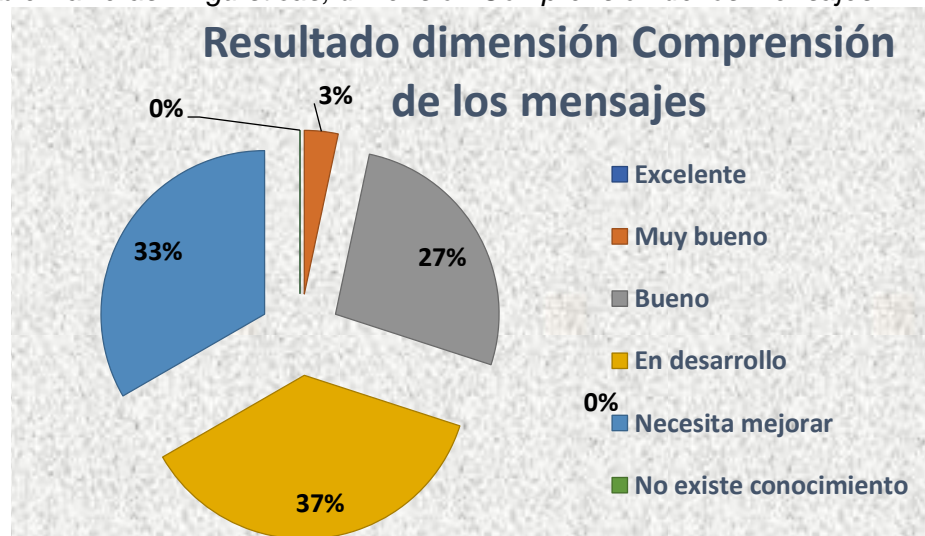
**Tabla 7**

*Variable Barreras Lingüísticas, dimensión Comprensión de los mensajes.*

Dimensión	Items	Excelente		Muy bueno		Bueno		En desarrollo		Necesita mejorar		No existe conocimiento		Total Muestra	
		Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%
Comprensión de los mensajes	15	0	0	0	0	8	53,33	5	33,33	2	13,33	0	0	15	100
	16	0	0	2	13,3	2	13,33	6	40	5	33,33	0	0	15	100
	17	0	0	0	0	2	13,33	6	40	7	46,66	0	0	15	100
	18	0	0	0	0	4	26,67	5	33,33	6	40	0	0	15	100
<b>Promedio Porcentual</b>		<b>0</b>		<b>3,33</b>		<b>26,67</b>		<b>36,67</b>		<b>33,33</b>		<b>0</b>		<b>100</b>	

**Gráfico 4**

*Variable Barreras Lingüísticas, dimensión Comprensión de los mensajes.*



#### 4.3.6. Dimensión Actitud.

En la tabla 8, se puede observar la síntesis de los porcentajes obtenidos para la variable Enfoque Multicultural de la dimensión actitud, en donde el porcentaje mayor es de un 26, 67% referido a la opción “bueno” situación que se deja interpretar como positiva puesto que hay disposición por parte de los participantes del establecimiento en lo que refiere a atender a lo escuchado.

Cano, et al. (2018) concluyen en su investigación que para lograr un adecuado desarrollo de la expresión oral de debe favorecerse conjuntamente el trabajo por la escucha responsable, activa y consciente.

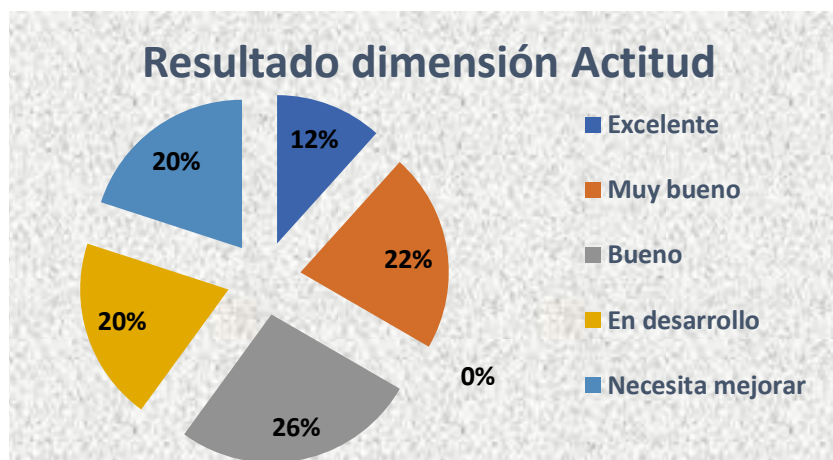
**Tabla 8**

*Variable Barreras Lingüísticas, dimensión Actitud.*

Dimensión	Items	Excelente		Muy bueno		Bueno		En desarrollo		Necesita mejorar		No existe conocimiento		Total Muestra	
		Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%	Fa	%
Actitud	19	4	26,67	1	6,67	2	13,33	4	26,67	4	26,66	0	0	15	100
	20	0	0	6	40	3	20	4	26,67	2	13,33	0	0	15	100
	21	0	0	4	26,7	3	20	2	13,33	6	40	0	0	15	100
	22	3	20	2	13,3	8	53,33	2	13,33	0	0	0	0	15	100
<b>Promedio Porcentual</b>		<b>11,67</b>		<b>21,7</b>		<b>26,67</b>		<b>20</b>		<b>20</b>		<b>0</b>		<b>100</b>	

**Gráfico 5**

*Variable Barreras Lingüísticas, dimensión Actitud.*



#### 4.3.7. Análisis de los resultados emitidos en las diferentes dimensiones de la variable Barreras lingüísticas.

Según los resultados de la encuesta indica que en la variable barreras lingüísticas y sus dimensiones, se genera dificultad a la hora de comprender los mensajes entregados a los alumnos, posicionándose entre 36,67%, con la respuesta más común “en desarrollo”, lo cual señala que la comprensión de los mensajes puede o bien tender a mejorar o empeorar dependiendo de cómo se siga afrontando la situación y las herramientas que se adquieran por

parte del alumnado y profesorado. Por otra parte, hecho el análisis de la dimensión actitud, se reconoce una situación favorable respecto a la actitud positiva frente a dificultades de comunicación que generan los alumnos, al mostrar interés por comunicarse con sus compañeros migrantes, puesto que se presentan positivos frente a situaciones complejas de comprender, tolerantes y empáticos, alcanzando un 26.67%, valor referido como “bueno” en la escala de la encuesta aplicada, lo que en resumen explica en simples palabras que la actitud de alumnos en general durante el proceso de aprendizaje, es favorable pese a las dificultades de idioma que existen, se pueden observar dichos resultados en la tabla 9.

**Tabla 9**

*Análisis de los resultados emitidos en las diferentes dimensiones de la variable Barreras lingüísticas.*

Dimensión	Excelente	Muy bueno	Bueno	En desarrollo	Necesita mejorar	No existe conocimiento
	%	%	%	%	%	%
Comprensión de los mensajes	0	3,33	26,67	36,67	33,33	0
Actitud	11,67	21,7	26,67	20	20	0
<b>PROMEDIO</b>	<b>11,67</b>	<b>25,03</b>	<b>53,34</b>	<b>56,67</b>	<b>53,33</b>	<b>0</b>

## CONCLUSIONES

Podemos concluir que los objetivos planteados en este trabajo fueron analizados con un modelo de investigación descriptivo y correlacional, el cual permitió analizar y describir el fenómeno relacional entre ambas variables en estudio **enfoque multicultural y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022**, lo cual se logra cumplir a cabalidad durante la investigación a través de técnicas y métodos indagatorios formales estructurados, demostrando que ambas variables se influyen entre sí, ya que siendo ambas factores imprescindibles en el desarrollo humano, están presentes en el ambiente educativo y conviven en el sistema de relación social en el que están expuestos los alumnos, en este caso los migrantes en la educación chilena.

Respecto a la relación entre las dimensiones de la **sensibilidad interculturalidad y las barreras lingüísticas**, en el área educativa se observa una interacción directa en la que se muestra que para superar dichas barreras comunicativas es necesaria la colaboración y disposición de todos los participantes, al igual que una actitud positiva que motive al cambio y a la diversidad cultural, siendo el principal punto de partida generar un ambiente tranquilo, que prime la escucha activa, y brindarnos la oportunidad de adaptarnos, ayudar a otros a que se adapten y además adoptar nuevas riquezas culturales.

Al referirse a las dimensiones **expectativas y barreras lingüísticas** se establece que existe entre ellas un conjunto de factores que deben coincidir para generar un proceso educativo idóneo para los alumnos migrantes, entre ellos principalmente involucramiento del estado Chileno, quien tiene la misión

de entregar herramientas y recursos para poder brindar soluciones y oportunidades a todos los alumnos a quienes les perjudiquen las barreras lingüísticas, debido a ello las expectativas son bajas respecto a las soluciones que el establecimiento pueda entregar por sí solo, ahora bien si se logra establecer un sistema de capacitación y administración de recursos asignados para este ítems por parte del sistema gubernamental, se elevaran las expectativas de todos los involucrados en el sistema educativo, desde alumnos, docentes y apoderados, lo que apoyará la autonomía en los estudiantes.

Por otro lado, entre dimensión **interacción social y barreras lingüísticas**, existe una relación estrecha en el sentido de vinculación a la hora de buscar eficiencia en las relaciones personales e interacción social dentro del establecimiento. Así mismo las familias son participantes fundamentales en el desarrollo de socialización de los individuos, si llevamos este fundamento a un colegio, es necesario que interactúen otros actores involucrados en el sistema educativo; alumno- docente, alumno- apoderado y apoderado docente, entre otros, siendo principal foco la comunicación, y para ello que la comunidad educativa se desenvuelva bajo el mismo interés e ideas, con la mirada puesta en el entendimiento, dejando de lado modismos que interfieren el lenguaje cambiando los distintos significados de algunas palabras dependiendo de cada cultura, sino más bien apunta a primar la buena intención de la comunicación afectiva por parte de los receptores y comunicadores, brindando un ambiente de sana convivencia escolar.

## RECOMENDACIONES

Primeramente, siempre es importante tener en claro que este estudio se deberá complementar y actualizar a la realidad de cada establecimiento educativo y momento socio cultural, aunque se consideran ciertas recomendaciones y sugerencias, esenciales para romper las barreras culturales con los estudiantes y apoderados migrantes.

### **Al establecimiento:**

- Generar espacios de diálogo y conservatorio que permitan conocer la sensación de los docentes respecto al manejo de situaciones relativas a las dificultades comunicativas, a fin de que se pueda evaluar la necesidad real del tipo de intervención necesaria en el establecimiento.
- Establecer protocolos de acogida tanto al estudiante como a la familia migrante, los cuales deben ser socializados con la comunidad educativa.
- Favorecer espacios que respeten y celebren las fechas importantes de cada cultura, para ello se recomienda llevar un calendario y tener una comisión encargada de diseñar una actividad relevante.
- Postular a los programas de apoyo del gobierno que tengan relación con la contratación, capacitación o recursos para incorporar apoyo idiomático.
- Incorporar el uso de tecnologías como traductores digitales en cada sala que asista un alumno extranjero.

### **A los docentes:**

- Favorecer la integración mostrando interés por la multiculturalidad de sus estudiantes.
- Promover el respeto hacia y entre los estudiantes sin ningún tipo de discriminación o sesgo.
- Mantenerse informado respecto a las fechas importantes de las culturas de sus estudiantes.
- Favorecer la comunicación con la familia de los estudiantes extranjeros.
- Utilizar el material de apoyo y mostrar iniciativa para aprender otros idiomas o formas de comunicación.
- Mostrar una actitud positiva frente a su alumnado
- Considerar las necesidades de cada estudiante y luego procurar llevarlas a cabo en lo posible, solicitar apoyo si es necesario.
- Incorporar a los alumnos extranjeros a las actividades grupales, con respeto y ayuda del traductor.
- Fomentar al resto de los compañeros de clase que la interculturalidad enriquece al ser humano.

#### **A los alumnos:**

- Son primordiales los valores intrínsecos en la comunicación social, empatía, comprensión y confianza
- Independiente del idioma los gestos transmiten emociones, que todos podemos descifrar, para ello es necesario colaborar, ser empáticos y comprensivos.
- Facilitar opciones de estudio entre compañeros
- Aunque resulte un desafío, es uno necesario, incluyan a los compañeros migrantes en los trabajos grupales, si bien al principio puede ser difícil, el aporte cultural puede ser una ventaja una vez que logren ir avanzando en los estudios.

## REFERENCIAS

- Aguelo, G. Aignerem, M. Ruiz, J. (2008). *Diseños de investigación experimental y no-experimental*. Universidad de Antioquia, Facultad de Ciencias Sociales y Humanas. Centro de estudio de Opinión. Recuperado de:  
[https://bibliotecadigital.udea.edu.co/bitstream/10495/2622/1/AgueloG\\_abriel\\_2008\\_DisenosInvestigacionExperimental.pdf](https://bibliotecadigital.udea.edu.co/bitstream/10495/2622/1/AgueloG_abriel_2008_DisenosInvestigacionExperimental.pdf).
- Arias, F. (2016) "*El proyecto de investigación, introducción a la metodología científica*" Editorial Episteme Recuperado de:  
[https://www.academia.edu/9103795/Fidias\\_G\\_Arias\\_El\\_Proyecto\\_de\\_Investigaci%C3%B3n\\_5ta\\_Edici%C3%B3n](https://www.academia.edu/9103795/Fidias_G_Arias_El_Proyecto_de_Investigaci%C3%B3n_5ta_Edici%C3%B3n)
- Balmaceda, M., Da Costa, M., Espinoza, P., Maturana, P., Sandes, J. (2019). *Ambientes de Aprendizaje: Orientaciones Técnico-Pedagógicas para el nivel de Educación Parvularia*. División de Políticas Educativas Subsecretaría de Educación Parvularia. Recuperado de:  
<https://parvularia.mineduc.cl/wp-content/uploads/2019/08/AMBIENTES-final-1.pdf>
- Bandura, A. (1984) citado por Rioseco, M. (2015) *Un marco conceptual para la definición de expectativas de resultado y eficacia en el ámbito de la integración de las tic en educación*. Facultad de Ciencias de la Educación Universidad Católica del Maule, Talca. Recuperado de:  
<http://revistace.ucm.cl/article/view/292/274>.
- Bargetto M. Riffo, B. (2019). *El reconocimiento de palabras y el acceso léxico: revisión de modelos y pruebas experimentales*. Boletín de filología, 54(1), 341-361. Recuperado de:  
<https://dx.doi.org/10.4067/S0718-93032019000100341>
- Barrantes, R. (2013). *Investigación: un camino hacia el conocimiento* (2016). Universidad estatal a Distancia, colección Agora: Serie Estudios (p. 100). San José, Costa Rica.
- Bauce, G. Córdova, M. Ávila, A. (2018). *Operacionalización de Variables*. Revista del Instituto Nacional de Higiene "Rafael Rangel", vol. N°49 (2). Recuperado de:  
<https://docs.bvsalud.org/biblioref/2020/05/1096354/operacion,nalizacion-de-variables.pdf>

- Bender, W y Golden, L. (1988). Citado por Martínez, M (2009). *Concepto y expectativas del docente respecto de sus alumnos considerados con necesidades educativas especiales*. Revista Mexicana de Investigación Educativa (p, 976) Estado de Mexico. Recuperado de: <http://www.scielo.org.mx/pdf/rmie/v14n42/v14n42a16.pdf>
- Campos, (2019) citado por Romo, E. et al. (2020) *La barrera lingüística en migrantes: percepciones de integrantes de escuelas chilenas y expertos en el tema migratorio con respecto a la inclusión educativa*. Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Recuperado de: <https://www.scielo.cl/pdf/perseduc/v59n3/0718-9729-perseduc-59-03-92.pdf>.
- Cano, Y., Gómez, I., Torres, O. (2018) “*El desarrollo de la habilidad de escuchar, una necesidad para elevar la calidad del proceso de enseñanza – aprendizaje*”. Revista Atlante: Cuadernos de Educación y Desarrollo. Recuperado de: <https://www.eumed.net/rev/atlante/2018/06/escuchar-ensenanza-aprendizaje.html>
- Cantú, D., García, J., Leal, R. (2017). *Comprensión Lectora: educación y lenguaje*. Editorial Palibrio, ciudad Bloomington, Indiana en Estados Unidos.
- Casas, J. Repullo, J, Donado, J. (2003). “*La encuesta como técnica de investigación. Elaboración de cuestionario y tratamiento estadístico de los datos (I)*”. Revista Digital Science Direct. vol 31, 527-538. Recuperado de: <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0212656703707288>
- Cast, P. (2011) citado por Pastor A. Sánchez, P., Sánchez S y Zubillaga, A. (2013). *Traducción al español: «Pautas sobre el Diseño Universal para el Aprendizaje Universal Design for Learning Guidelines, versión 2.0*. Recuperado de: [http://www.educadua.es/html/dua/pautas-DUA/dua\\_pautas.html](http://www.educadua.es/html/dua/pautas-DUA/dua_pautas.html).
- De La Torre (2000) citado por Guerrero, J. et. Al. *El error como oportunidad de aprendizaje desde la diversidad en las prácticas evaluativas*. Plumilla Educativa. Universidad de Manizales. Recuperado de: [Dialnet-ElErrorComoOportunidadDeAprendizajeDesdeLaDiversidad-3757](http://dialnet-elerrorcomooportunidaddeaprendizajedesdeladiversidad-3757).

- Pulido, M. (2015). *Ceremonial y protocolo: métodos y técnicas de investigación científica*. Revista digital opción, vol 31, n° 1, p. 1137-1156. Recuperado de:  
<https://www.redalyc.org/pdf/310/31043005061.pdf>
- Espinoza Freire, E. E. (2018). *Las variables y su operacionalización en la investigación educativa Parte I*. Revista Conrado, 14(65), 39-49. Recuperado de <http://conrado.ucf.edu.cu/index.php/conrado>
- García, J. Abellón J. Celdrán, A., Manzanares J, & Satorres B. (2014). *La importancia de la Escucha Activa en la intervención Enfermera*. Enfermería Global, 13(34), 276-292. Recuperado de:  
[http://scielo.isciii.es/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1695-61412014000200013&lng=es&tIng=es](http://scielo.isciii.es/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1695-61412014000200013&lng=es&tIng=es).
- Godoy, G. (2021). *Población extranjera residente en Chile llegó a 1.462.103 personas en 2020, un 0,8% más que en 2019*. Instituto Nacional de Estadísticas (INE). Recuperado de:  
<https://www.ine.cl/prensa/2021/07/29/poblaci%C3%B3n-extranjera-residente-en-chile-lleg%C3%B3-a-1.462.103-personas-en-2020-un-0-8-m%C3%A1s-que-en-2019>
- Gómez, G. Salas, N. Valerio, C. Durán, Y., Gamboa, Y. Jiménez, L. Salas, I., y Umañana, C. (2013). *Consideraciones técnico-pedagógicas en la construcción de listas de cotejo, escalas de calificación y matrices de valoración para la evaluación de los aprendizajes en la Universidad Estatal a Distancia*. En: UNED: Programa de Apoyo Curricular y Evaluación de los Aprendizajes (pp 1-39). San José, Costa Rica.
- Gorter, D. y Cenoz, J. (2016). “*Language education policy and multilingual assessment*”, Language and Education, 31(3), 231-248. Recuperado de: <https://doi.org/10.1080/09500782.2016.1261892>
- Hernández, S., Fernández, R. y Baptista, P. (2010) citado por Mata, L. (2019). *El enfoque de investigación: la naturaleza del estudio*. Revista Investigalia. Recuperado de:  
<https://investigaliacr.com/investigacion/los-disenos-de-investigaciones-con-enfoque-cuantitativo/>
- Hernández - Sampieri, R., Fernández, C. & Baptista, P. (2010). Citado por Mata L. (2019). *Los diseños de investigación con enfoque cuantitativo*. Revista Investigalia. Recuperado de:

<https://investigaliacr.com/investigacion/los-disenos-de-investigaciones-con-enfoque-cuantitativo/>

Hernández-Sampieri, R., Fernández-Collado, C. y Baptista-Lucio, P. (2014). *Definición del alcance de la investigación que se realizará: exploratorio, descriptivo, correlacional o explicativo*. Metodología de la Investigación, 6ta. Edición pp. 88-101. México: McGraw-Hill. Recuperado de:

[http://metabase.uaem.mx/bitstream/handle/123456789/2792/510\\_06\\_color.pdf](http://metabase.uaem.mx/bitstream/handle/123456789/2792/510_06_color.pdf)

Huaiquimil, A., Mellado, M. y Cubo, S. (2019). *Sensibilidad intercultural y actitud hacia la diversidad cultural en contexto escolar*. Revista de Humanidades y Ciencias Sociales N°6. Editorial cuadernos de Sofía. Recuperado de:

<https://revistainclusiones.org/index.php/inclu/article/view/1977>

Infante, V. & Breijo, T. (2017). *Mirada histórica al proceso de capacitación en el mundo*. Mendive. Revista de Educación, 15(1), p. 57-64. Recuperado de:

[http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1815-76962017000100005&lng=es&tlng=es](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1815-76962017000100005&lng=es&tlng=es).

Informe GEM (2020). *¿Cómo podemos evitar las barreras lingüísticas que frenan el aprendizaje de las personas en movimiento?*. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Recuperado de: <https://world-education-blog.org/es/2020/02/24/como-podemos-evitar-las-barreras-linguisticas-que-frenan-el-aprendizaje-de-las-personas-en-movimiento/>

Informe Global Entrepreneurship Monitor (GEM) 2019. *Informe de seguimiento de la educación en el mundo. Migración, desplazamiento y educación: construyendo puentes, no muros*. Ediciones UNESCO. Recuperado de:

<https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000367436/PDF/367436spa.pdf.multi.page=70>

Instituto Cervantes (2020). *Los hablantes de español han aumentado un 30% en la última década, y los estudiantes extranjeros, un 60%*. Recuperado de:

[https://www.cervantes.es/sobre\\_instituto\\_cervantes/prensa/2020/noticias/presentacion\\_anuario\\_2020.htm](https://www.cervantes.es/sobre_instituto_cervantes/prensa/2020/noticias/presentacion_anuario_2020.htm)

- Instituto Nacional de Estadísticas de Chile (INE), (2022). “*Tipos de Migrantes*”. Información oficial del Estado de Chile, Portal ciudadano, Santiago. Recuperado de: <https://www.ine.cl/ine-ciudadano/definiciones-estadisticas/poblacion/migracion#:~:text=Inmigrante%3A%20Es%20un a%20persona%20que,origen%20al%20lugar%20de%20destino.>
- Jiménez, F. y Montecinos, C. (2019). *Polifonía en educación multicultural: enfoques académicos sobre diversidad y escuela*. Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile. Recuperado de: [https://revistas.javeriana.edu.co/index.php/MAGIS/article/view/25496/21971#:~:text=Es%20un%20enfoque%20que%20ve,individuales%20\(Montecinos%2C%202011\).](https://revistas.javeriana.edu.co/index.php/MAGIS/article/view/25496/21971#:~:text=Es%20un%20enfoque%20que%20ve,individuales%20(Montecinos%2C%202011).)
- Jorquera, C. (2017). Citado por Romo, E. Espejo, R. Céspedes, V. Beltrán, C. (2020). *La barrera lingüística en migrantes: percepciones de integrantes de escuelas chilenas y expertos en el tema migratorio con respecto a la inclusión educativa*. Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Recuperado de: <https://www.scielo.cl/pdf/perseduc/v59n3/0718-9729-perseduc-59-03-92.pdf>
- López, C. (2017). *Educación y Aprendizaje*. Revista digital Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), México. Recuperado de: <https://www.unicef.org/mexico/educaci%C3%B3n-y-aprendizaje>
- López, P. Fachelli, S. (2015). *Metodología de la Investigación Social Cuantitativa*. Bellaterra (Cerdanyola del Vallès): Dipòsit Digital de Documents, Universitat Autònoma de Barcelona. 1ª edición. Edición digital: [https://ddd.uab.cat/pub/lilibres/2015/129382/metinvsocquan\\_presentacioa2015.pdf](https://ddd.uab.cat/pub/lilibres/2015/129382/metinvsocquan_presentacioa2015.pdf)
- Manterola, C., Grande, L., Otzen, T., García, N., Salazar, P., & Quiroz, G. (2018) citado por Núñez, M, Mercado, P. Garduño, K. (2021). *Validez de un instrumento para medir capital intelectual en empresas*. Revista Investigación Administrativa, vol. 50, n° 128, 1, 20. Recuperado en: <https://www.redalyc.org/journal/4560/456067615012/html/>
- Martínez, M. y Martínez, I. (2021). *La educación intercultural. Infancia, familia y escuela*. Didáctica y educación ISSN 2224-2643, vol. 12, n° 2, p.58-70. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7922024>

- Ministerio de Educación Chileno (MINEDUC), (2022). “Inclusión”. Portal oficial del Estado, Ley N°20.845, de Inclusión Escolar, Chile. Recuperado de: <https://escolar.mineduc.cl/inclusion/>
- Nieto, E. (2018). *Tipos de Investigación*. Editorial Universidad Santo Domingo de Guzmán, Lima – Perú. Recuperado de: <http://repositorio.usdg.edu.pe/bitstream/USDG/34/1/Tipos-de-Investigacion.pdf>
- Ortega, A. (2018). *Enfoques de investigación. Métodos para el diseño urbano–Arquitectónico*. (P. 7) Recuperado de: [https://www.researchgate.net/profile/Alfredo-Otero-Ortega/publication/326905435\\_ENFOQUES\\_DE\\_INVESTIGACION/links/5b6b7f9992851ca650526dfd/ENFOQUES-DE-INVESTIGACION.pdf](https://www.researchgate.net/profile/Alfredo-Otero-Ortega/publication/326905435_ENFOQUES_DE_INVESTIGACION/links/5b6b7f9992851ca650526dfd/ENFOQUES-DE-INVESTIGACION.pdf)
- Otzen, T. y Manterola, C. (2017). *Técnicas de Muestreo sobre una Población a Estudio*. International Journal of Morphology, Revista digital SciELO. Recuperado de: [https://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0717-95022017000100037&script=sci\\_arttext&lng=pt](https://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0717-95022017000100037&script=sci_arttext&lng=pt)
- Puig, M. (2016). *Contexto de inmersión de aprendizaje lingüístico; estudio de caso de los alumnos chinos de la URV*. Revista digital Dialent. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=114318>
- Quiroga, M. y Aravena, F. (2018) *La respuesta de directores escolares ante la respuesta de la inclusión educativa en Chile*. Revista Calidad en la Educación. Recuperado de: [https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci\\_nlinks&pid=S0718-7378202100010015700024&lng=en](https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_nlinks&pid=S0718-7378202100010015700024&lng=en)
- Robles, P. y Rojas, M. del C. (2015). *La validación por juicio de expertos: dos investigaciones cualitativas en Lingüística aplicada*. Revista Nebrija De Lingüística Aplicada a La Enseñanza De Lenguas, 9(18), 124–139. Recuperado de: <http://revistas.nebrija.com/revista-linguistica/article/view/259>
- Romo, E., Espejo, R., Céspedes, V., Beltrán, C. (2020). *La Barrera Lingüística en migrantes: percepciones de integrantes de Escuelas Chilenas y Expertos en el tema migratorio con respecto a la inclusión educativa*. Universidad Central de Chile. Pontificia Universidad Católica de Valparaíso Perspectiva Educacional. Formación de Profesores, vol. 59(3), pp. 92-117. Recuperado de:

<http://www.perspectivaeducacional.cl/index.php/peeducacional/article/viewFile/1038/358>

Sabino, C. (1996) citado por Egg, A y Hernández (2011) *“La metodología de la investigación proporciona tanto al estudiante como a los profesores una serie de herramientas teórico-prácticas para la solución de problemas mediante el método científico. Estos conocimientos representan una actividad de racionalización del entorno académico y profesional, fomentando el desarrollo intelectual a través de la investigación sistemática de la realidad.”* Tesis de investigación. Recuperado de: <http://tesisdeinvestig.blogspot.com/2011/11/tipos-de-investigacion-segun-ander-egg.html>

Sanhueza, S. Friz, M. Yorma, Quintriqueo, S. (2014). *Estudio exploratorio sobre las actitudes y comportamiento del profesorado de Chile en contextos de escolarización de alumnado inmigrante*. Revista Electrónica de Investigación Educativa, 16(3), 148-162. Recuperado de: <http://redie.uabc.mx/vol16no3/contenido-sanhueza-friz-.htm>

Ucha, F. (2012) citado por Pennaroli, P. (2017). *El desconocimiento, muchas veces, nos lleva a encontrar un problema donde sólo había una circunstancia*. Universidad FinisTerra, Santiago. Recuperado de: [https://repositorio.uft.cl/xmlui/bitstream/handle/20.500.12254/586/Pennaroli\\_Piera%202017.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repositorio.uft.cl/xmlui/bitstream/handle/20.500.12254/586/Pennaroli_Piera%202017.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

Universidad Abierta México (2017). *Identificación de variables en una investigación*. Revista digital B@UNAM, México. Recuperada de: [http://uapas1.bunam.unam.mx/matematicas/iden\\_variables/](http://uapas1.bunam.unam.mx/matematicas/iden_variables/)

Urbiola, A., Ruiz, J., Willis, G. y Moya, M. (2020). *Más allá del concepto político: los efectos psicosociales de la perspectiva multicultural*. Universidad Autónoma de la Ciudad de México. Revista Andamios, Ciudad de México. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/journal/628/62868245015/html/>

Urbiola, A., Willis, G., Ruiz-Romero, J., Moya, M. y Esses, V. (2017). *Valoración de la diversidad en España y Canadá: el papel de la ideología multicultural en las actitudes e intenciones intergrupales para reducir las desigualdades*. En Revista Internacional de Relaciones Interculturales. Recuperada de: <https://psycnet.apa.org/record/2017-04739-004>

Valderrama, S. (2017). *Pasos para elaborar proyectos de investigación científica. Cuantitativa, cualitativa y mixta*. Editorial San Marcos EIR Ltda. Lima, Perú.

Valero, G. (2004). *Barreras lingüísticas en la comunicación intercultural: Datos y acciones*. ResearchGate, suplemento N° 11,1-36. Recuperado de: [https://www.researchgate.net/publication/28089621\\_Barreras\\_linguisticas\\_en\\_la\\_comunicacion\\_intercultural\\_Datos\\_y\\_acciones](https://www.researchgate.net/publication/28089621_Barreras_linguisticas_en_la_comunicacion_intercultural_Datos_y_acciones)

## APÉNDICES

## APÉNDICE 1.

### **Encuesta sobre el Enfoque Multicultural y Barreras lingüísticas de los alumnos extranjeros en la educación chilena**

#### **Instrucciones:**

Esta encuesta es anónima, se deberán responder las siguientes apreciaciones en consideración a la experiencia de trabajo realizado en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, respecto a las relaciones de los estudiantes migrantes y su inclusión en el colegio, teniendo en cuenta el Enfoque Multicultural y las Barreras Lingüísticas, de las que se desprenden las diferentes dimensiones e indicadores, a fin de aportar información relevante respecto a la correlación de ambas variantes.

Para ello marca con una X, acuerdo a la siguiente escala de puntaje

Excelente	5
Muy bueno	4
Bueno	3
En desarrollo	2
Necesita mejorar	1
No existe conocimiento	0

## Variable: Enfoque Multicultural

Dimensión	N°	Indicador	Categorías					
			Puntaje					
			0	1	2	3	4	5
Sensibilidad intercultural	1	¿Considera que es fácil para usted comprender costumbres ajenas?						
	2	¿Cuándo conoce a un nuevo estudiante, presenta interés por su cultura?						
	3	¿Cree que el clima escolar entre estudiantes migrantes y locales es grato?						
	4	¿Ha observado algún tipo de malestar respecto a la inclusión de migrantes por parte de los apoderados?						
Expectativas	5	¿Chile está preparado para enfrentar los procesos de migración actuales?						
	6	¿Consideras que el Sistema educativo chileno tiene las herramientas para poder brindar una educación de calidad a los alumnos extranjeros?						
	7	¿En el establecimiento que ejerce, ha podido conocer un plan de inclusión?						
	8	¿Se considera autónomo en adquirir herramientas que le permitan brindar clases con una mirada multicultural?						
Interacción social	9	Desde su experiencia, ¿ha notado que los alumnos extranjeros tienen dificultades para relacionarse con otros alumnos?						
	10	¿Los profesores han tomado alguna medida para fomentar las dinámicas de comunicación en clases?						
	11	A medida que los alumnos extranjeros se han relacionado, ¿ha aumentado su fluidez en el español?						
	12	¿La planificación curricular se ha adaptado a entregar los contenidos en un idioma con consideraciones universales?						

	13	¿Se han desarrollado estrategias para incluir a los alumnos extranjeros en los grupos de estudio?						
	14	¿Considera que las estrategias adoptadas han facilitado la inclusión de los alumnos extranjeros?						

**Variable: Barreras Lingüísticas**

Dimensión	N°	Indicador	Categorías					
			Puntaje					
			0	1	2	3	4	5
Comprensión de los mensajes	15	¿Dentro de las instrucciones pedagógicas se logran extraer las ideas principales para el desempeño de una actividad específica?						
	16	¿Los alumnos extranjeros logran los objetivos mínimos de comprensión en las tareas planteadas por el docente?						
	17	¿Los estudiantes extranjeros logran reconocer la información entregada en clases?						
	18	¿Los estudiantes extranjeros realizan sus deberes escolares de acuerdo a las instrucciones pedagógicas?						
Actitud	19	¿Los alumnos en general, muestran una actitud positiva frente a dificultades de comunicación, que faciliten la inclusión?						
	20	¿Existe empatía respecto a la necesidad de repetir las instrucciones más de una vez y si es necesario en otro idioma?						
	21	¿Respecto al manejo de la frustración al no comprender una instrucción, los alumnos extranjeros mantienen una actitud receptiva?						
	22	Desde su observación. ¿Los estudiantes se muestran comprensivos frente a errores de comprensión de los alumnos extranjeros?						

## APÉNDICE 2. Comunicación al experto.

Señor(a)

---

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., para saludarlo(a) cordialmente y a la vez manifestarle que, conocedores de su trayectoria académica y profesional, molestamos su atención al elegirlo como JUEZ EXPERTO para revisar el contenido del instrumento que se pretende utilizar en una investigación titulada: ENFOQUE MULTICULTURAL Y BARRERAS LINGÜÍSTICAS EN EL COLEGIO LIBERTADOR O'HIGGINS, COMUNA DE CHÉPICA, REGIÓN DEL LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS, 2022.

El instrumento tiene como objetivo medir las variables **Enfoque multicultural y barreras lingüísticas** con la finalidad de determinar la validez de su contenido, se solicita marcar con una equis (X) los criterios de valoración sobre los ítems del instrumento, de acuerdo a su amplia experiencia y conocimientos. Se adjunta el instrumento y la matriz de operacionalización de la variable considerando dimensiones, indicadores y escala de medición.

Agradecemos anticipadamente su colaboración y estamos seguros que su opinión y criterio de experto servirán para los fines propuestos.

Atentamente,

Investigador(as)

### APÉNDICE 3. Formato de validación.

## UNIVERSIDAD MIGUEL DE CERVANTES LICENCIATURA EN EDUCACIÓN

### FORMATO DE VALIDACIÓN

#### INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTOS DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

##### I. DATOS GENERALES:

1.1. Apellidos y nombres del informante (Experto): Rocío Riffo

1.2. Grado Académico: Doctora en Educación

1.3. Institución donde labora: Universidad Miguel de Cervantes

1.4. Autor(es) del instrumento: Oróstica Ubal Úrsula Andrea  
Pozo Astudillo Yovana Mariana

##### II. VALIDACIÓN

INDICADORES DE EVALUACIÓN DEL INSTRUMENTO	CRITERIOS Sobre los ítems del instrumento	Muy Mal	Mal o	Regular	Bueno	Muy Bueno	
		1	2	3	4	5	
1. CLARIDAD	Están formulados con lenguaje apropiado que facilita su comprensión					x	
2. OBJETIVIDAD	Están expresados en conductas observables, medibles					x	
3. CONSISTENCIA	Existe una organización lógica en los contenidos y relación con la teoría					x	
4. COHERENCIA	Existe relación de los contenidos con los indicadores de la variable					x	
5. PERTINENCIA	Las categorías de respuestas y sus valores son apropiados					x	
6. SUFICIENCIA	Son suficientes la cantidad y calidad de ítems presentados en el instrumento					x	
<b>SUMATORIA PARCIAL</b>						30	
<b>SUMATORIA TOTAL</b>							30

### III. RESULTADOS DE LA VALIDACIÓN

3.1 Valoración total cuantitativa:

3.2 Opinión: FAVORABLE: 30 DEBE MEJORAR: \_\_\_\_\_

NO FAVORABLE: \_\_\_\_\_

#### 3.3 Observaciones:

Aplicar el instrumento

Chile, a los 25 días del mes de Agosto de 2022



---

DRA. ROCÍO RIFFO

**UNIVERSIDAD MIGUEL DE CERVANTES  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN**

**FORMATO DE VALIDACIÓN**

**INFORME DE OPINIÓN DE EXPERTOS DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN**

**I. DATOS GENERALES:**

**1.1. Apellidos y nombres del informante (Experto):** Mg. Doris Solis

**1.2. Grado Académico:** Magíster Scientiarum en Gerencia y Liderazgo en Educación

**1.3. Institución donde labora:** Universidad Miguel de Cervantes

**1.4. Autor(es) del instrumento:** Oróstica Ubal Úrsula Andrea  
Pozo Astudillo Yovana Mariana

**II. VALIDACIÓN**

INDICADORES DE EVALUACIÓN DEL INSTRUMENTO	CRITERIOS Sobre los ítems del instrumento	Muy Mal	Mal	Regular	Bueno	Muy Bueno	
		1	2	3	4	5	
<b>1. CLARIDAD</b>	Están formulados con lenguaje apropiado que facilita su comprensión					x	
<b>2. OBJETIVIDAD</b>	Están expresados en conductas observables, medibles					x	
<b>3. CONSISTENCIA</b>	Existe una organización lógica en los contenidos y relación con la teoría					x	
<b>4. COHERENCIA</b>	Existe relación de los contenidos con los indicadores de la variable					x	
<b>5. PERTINENCIA</b>	Las categorías de respuestas y sus valores son apropiados					x	
<b>6. SUFICIENCIA</b>	Son suficientes la cantidad y calidad de ítems presentados en el instrumento					x	
<b>SUMATORIA PARCIAL</b>						30	
<b>SUMATORIA TOTAL</b>							30

### III. RESULTADOS DE LA VALIDACIÓN

3.1 Valoración total cuantitativa:

3.2 Opinión: FAVORABLE: 30 DEBE MEJORAR: \_\_\_\_\_

NO FAVORABLE: \_\_\_\_\_

#### 3.3 Observaciones:

Aplicar el instrumento

Chile, a los 23 días del mes de Agosto de 2022



---

Mg. Doris Solis

## **APÉNDICE 4. Información para la validez.**

### **4.1 Título de la investigación**

**ENFOQUE MULTICULTURAL Y BARRERAS LINGÜÍSTICAS EN EL  
COLEGIO LIBERTADOR O´HIGGINS, COMUNA DE CHÉPICA,  
REGIÓN DEL LIBERTADOR BERNARDO O´HIGGINS, 2022**

### **4.2 Objetivos de la investigación**

#### **Objetivo general**

Analizar la relación entre el enfoque multicultural y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022.

#### **1.3.2 Objetivos específicos**

Describir la relación entre la sensibilidad intercultural y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022.

Determinar la relación entre las expectativas y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022.

Determinar la relación entre la interacción social y las barreras lingüísticas en el Colegio Libertador O'Higgins, comuna de Chépica, región del Libertador Bernardo O'Higgins, 2022.

### 4.3 Tabla de operacionalización de las variables

**Tabla 1**

*Variable independiente*

<b>Variable</b>	<b>Dimensiones</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Ítems</b>	<b>Escala</b>
<b>Enfoque multicultural</b>	Sensibilidad intercultural	Adaptación a costumbres	1, 2	Muy de Acuerdo (MDA), De acuerdo (DA), Ni de Acuerdo ni en Desacuerdo (NDNED), En desacuerdo (ED) y Muy en Desacuerdo (MED)
		Ambiente tranquilo	3, 4	
	Expectativas	Desconocimiento del país.	5, 6	
		Expectativas cumplidas	7, 8	
	Interacción social	Dificultades para relacionarse	9, 10	
		Progreso en el español al relacionarse. Formar parte de grupos	11, 12 13, 14	

**Tabla 1**

*Variable dependiente*

<b>Variable</b>	<b>Dimensiones</b>	<b>Indicadores</b>	<b>Ítems</b>	<b>Escala</b>
<b>Barreras lingüísticas</b>	Comprensión de los mensajes	Distinguir ideas principales	15, 16	Muy de Acuerdo (MDA), De acuerdo (DA), Ni de Acuerdo ni en Desacuerdo (NDNED), En desacuerdo (ED) y Muy en Desacuerdo (MED)
		Reconocer información detallada	17, 18	
	Actitud	Atender lo escuchado	19, 20	
		Manejar errores	21, 22	

## APÉNDICE 5. Base de datos

Resultados de la Tabulación de datos por aplicación de Encuesta sobre el Enfoque Multicultural y las Barreras lingüísticas, a una muestra de 15 profesionales de la educación.

TABULACIÓN DE DATOS																						
Muestra	VARIABLE 1: ENFOQUE MULTICULTURAL														VARIABLE 2: BARRERAS LINGÜISTICAS							
	IT1	IT2	IT3	IT4	IT5	IT6	IT7	IT8	IT9	IT10	IT11	IT12	IT13	IT14	IT15	IT16	IT17	IT18	IT19	IT20	IT21	IT22
1	4	5	4	2	2	3	5	1	3	2	4	1	4	3	2	4	1	3	5	4	2	5
2	3	4	3	0	1	5	1	4	2	3	3	4	3	2	3	2	2	2	2	2	4	3
3	5	3	2	0	5	3	0	1	3	2	2	2	2	3	2	1	3	1	1	4	3	4
4	4	5	1	0	1	2	1	2	1	2	3	1	4	3	3	3	1	2	2	2	1	2
5	4	2	5	2	1	5	5	1	2	3	1	2	3	2	1	2	2	3	5	2	1	5
6	4	5	4	0	5	3	1	1	3	1	3	1	2	3	3	4	3	1	2	4	2	3
7	5	4	2	2	2	2	2	3	2	3	2	1	4	2	2	1	2	3	5	2	4	2
8	4	3	1	1	3	1	0	1	0	3	3	3	2	3	3	2	1	2	3	4	3	5
9	4	5	3	0	4	3	0	3	3	3	1	2	4	2	1	3	1	3	5	3	1	3
10	5	4	5	0	1	1	2	2	1	2	3	1	3	3	3	1	1	1	1	1	3	3
11	4	5	3	1	4	3	1	2	3	3	3	1	4	3	2	2	2	2	2	4	4	4
12	5	2	1	0	1	1	0	1	2	1	3	2	2	3	3	1	1	1	1	1	1	3
13	4	5	1	1	3	1	0	1	2	3	3	1	2	2	3	2	2	2	4	4	1	3
14	4	4	1	0	1	3	1	1	0	1	2	2	2	2	2	1	1	1	1	3	4	3
15	3	5	3	1	3	3	0	2	2	3	3	1	3	3	3	2	2	1	3	3	1	3

